

Vi bygger

för framtiden.



*Årsredovisning*  
2010

# Året i kortfatt

## Återvinning i massor

Den nya återvinningscentralen på Bubbetorps avfallsanläggning har tagits i bruk. Tanken är att den ska göra det så enkelt som möjligt för besökarna att sortera avfallet korrekt. Därför är den ytterst miljö- och kundanpassad – och den har mycket riktigt fått ett starkt gensvar från användarna. Det är genom att underlätta för kunderna att agera miljövänligt som Affärsverken lyckas i sin miljöinsatsning.



## Omsätter över en miljard

Under 2010 omsatte Affärsverken för första gången över en miljard kronor. Elhandeln skördade framgångar och det levererades rekordmycket fjärrvärme. Vidare utförde Affärsverken uppdrag i enlighet med vunna upphandlingar inom allt från renhållning och avfallshandling till IT-infrastruktur och skärgårdstrafik. Medarbetarstyrkan och kompetensen växer i takt med nya projekt och mål.

## Räkor till tusen

Affärsverkens "räkfrossor" ombord på skärgårdsbåtarna har blivit en kär tradition i Karlskrona skärgård. Under sommaren 2010 arrangerades inte mindre än nio "räkfrossor" som lockade omkring 75 gourmeter per tur. Utöver dessa specialturer fortsatte samarbetet med Karlskrona Turistbyrå om sightseeingturer till de gamla varvs- och världsarvsmiljöerna på Lindholmen med båten Spättan. I sin helhet lockade sommarens skärgårdstrafik cirka 58 000 passagerare jämfört med 54 300 året innan.



## El och ljus till tiotusentals

Affärsverkens eget elnät når cirka 20 000 kunder och under året har antalet leveranspunkter för el som levereras av Affärsverken stigit till cirka 38 500. Försäljningen av el slog alla tiders rekord och uppgick till 1 TWh. Affärsverken har även arbetat med flera belysningsprojekt. Bland annat har ny belysning monterats upp på E22 genom Jämjö och på nya gågator och bussterminaler i Karlskrona.





## Projekt för 750 miljoner

Under året har det nya kraftvärmeverket i Bubbetorp tagit form. Affärsverkens initierade projektledare och delprojektledare har samordnat en mängd entreprenörer och fått medverka från planering, projektering och bortsprängning av 700 000 kubikmeter berg till rörläggning, fundamentsgjutning och byggnation av pannhus och kontor. Vid årets slut stod pannhuset redo för pannan och slutlig installation av processanläggningarna. Rekordleveranserna om 268 GWh, som har kunnat genomföras med hjälp av de två befintliga värmeverken samt tre temporära pannor, tyder på att det finns ett behov av mer närproducerad fjärrvärme. Karlskrona kommuns största miljöinsats och hittills största enskilda investering beräknas kunna tas i drift i juni 2012, helt enligt tidplanen.



Närhet  
Omtanke  
Kvalitet

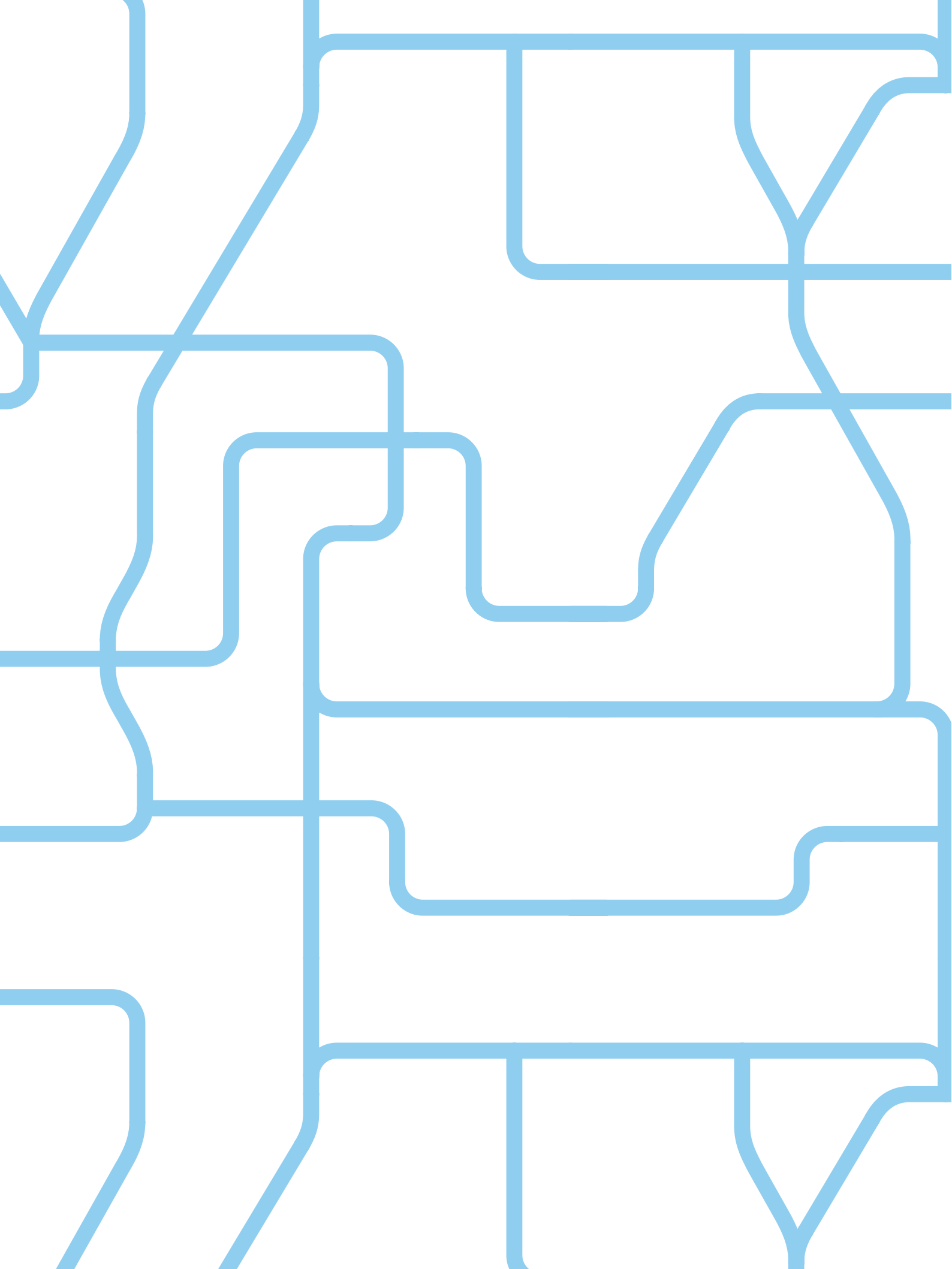
## Och service åt alla

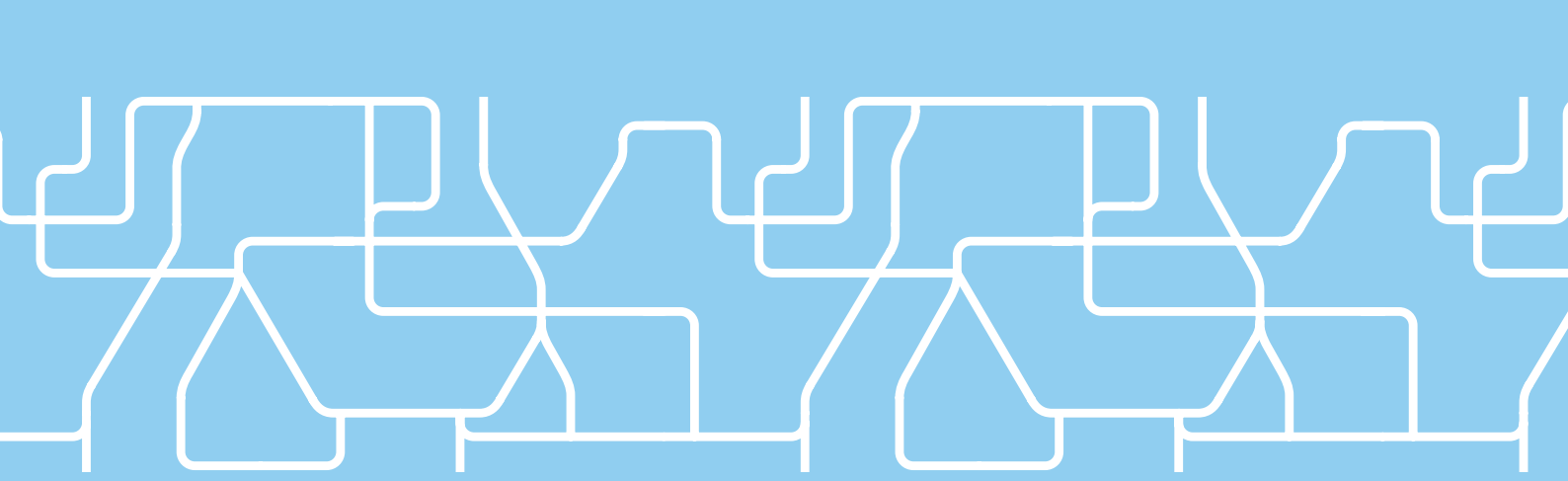
Affärsverken är en mångsidig aktör. Om man synar de sex affärsområdenas olika verksamheter och mål finner man emellertid en klar och tydlig strävan efter att skapa optimala förutsättningar för kommuninvånare, företag och organisationer i Karlskrona. Dessutom utkristalliserar en gemensam nämnare: för Affärsverken handlar varje dag om full service och kundfokus – i stora som små frågor.



## Digitala tjänster till tusentals

Affärsverken har slutit avtal med flera fastighetsägare om anslutning till Stadsnätet. Sammantaget innebär det att det totala antalet anslutna hushåll och företag stiger från cirka 9 000 till 11 000. Utöver de kommersiella tjänsterna, som direktsändning av idrotts- evenemang och konserter, tillkommer allt fler samhällsnyttiga tjänster, och grunden har lagts för trygghetslarm via Stadsnätet.





2010

## *Årsredovisning*

VD:n har ordet | 06

En fungerande vardag | 07

Våra affärsområden | 08

Framtidens kraftvärmeverk | 14

Kraftvärmeverkets projektteam | 17

Kunderna i fokus | 19

### **AFFÄRSVERKEN I SIFFROR**

Ordföranden har ordet | 25

Fem år i sammandrag | 26

Moderbolagets förvaltningsberättelse | 27

Moderbolagets resultaträkning | 30

Moderbolagets balansräkning | 31

Moderbolagets kassaflödesanalys | 33

Moderbolagets noter till de finansiella rapporterna | 34

Moderbolagets revisionsberättelse | 39

Moderbolagets granskningsrapport | 39

Ledningsgruppen | 40

Dotterbolagets förvaltningsberättelse | 42

Definitioner | 43

Dotterbolagets resultaträkning | 44

Dotterbolagets balansräkning | 45

Dotterbolagets kassaflödesanalys | 46

Dotterbolagets noter till de finansiella rapporterna | 47

Dotterbolagets revisionsberättelse | 49

Dotterbolagets granskningsrapport | 49

Styrelsen | 50

# VD:n har ordet



“VI ARBETAR  
MÅLMEDVETET  
FÖR ATT VARA  
EN MODERN  
OCH FÖLJSAM  
ARBETSPLATS”

Affärsverken är en koncern som växer i takt med uppdragen – på flera sätt. Vi får utökat ansvar, vidgar vår verksamhet och tar oss an allt fler nya projekt. Vi blir sakta, men säkert, fler och fler medarbetare som engagerar sig i ännu fler kunder. Och vi omsätter mer pengar än någonsin förut.

Under 2010 har vi vunnit respektive börjat leverera i enlighet med omfattande upphandlingar inom renhållning, IT-infrastruktur och skärgårdstrafik. Vi har dessutom haft ett omsättningsmässigt framgångsrikt år inom elhandeln. Även om vi gick miste om några större kunder mot slutet av året, så ökade antalet kunder totalt sett. De stigande elpriserna bidrog likaledes till vår växtkraft. Då vi på Affärsverken har i uppdrag att arbeta för att ge bästa möjliga förutsättningar för alla dem som lever och verkar i Karlskrona, är vi noga med att återinvestera våra intäkter. Vi har förmånen att kunna få vara extra modiga och tänka längre än näsan räcker när vi satsar på utveckling och förbättring. Det är som bekant inte alltid den kortsiktiga satsningen som lönar sig i längden. Vi är till exempel i full färd med att förverkliga det nya kraftvärmeverket – Karlskronas största miljöinsatsning någonsin.

Vi är inte bara ett av Karlskrona kommuns största företag. Vi är också en betydande lokal arbetsgivare med ansvar för omkring 170 medarbetare. Genom att vinna upphandlingar och teckna långtidsavtal med Karlskrona kommun om hantering av avfall samt drift av såväl nätverk som båttrafik har vi lyckats trygga sysselsättningen. Förvisso drog Trafikverket in sin allra sista färjeentreprenad – vårt unika uppdrag att köra Aspöfärjan, men erbjöd då samtliga anställda jobb.

Vi har länge haft en låg personalomsättning och kunnat glädjas åt att våra medarbetare gärna väljer att stanna hos oss. Det betyder dock inte att vi kan slå av på takten när det gäller att stimulera dem till vidareutveckling. Vi arbetar därför intensivt med tydliga övergripande och individuella mål. Vi får heller inte glömma att se framåt, vilket betyder att vi måste fånga upp, förstå och möta den yngre generationen – på dess egna villkor. De unga som ger sig ut i arbetslivet idag har i mångt och mycket nya, egna förväntningar och vi arbetar målmedvetet för att vara en modern och följsam arbetsplats.

Under 2010 passerade vi en miljard kronor i omsättning. Det är en ansevärd summa som inger respekt. Bland de leveranser som låg till grund för rekordet märks fjärrvärmen i kylan samt elhandelns uppsving. När det gäller elnätsavgifterna kommer vi framöver att behöva ett godkännande från Energimarknadsinspektionen, vilket i sin tur ger oss en ram för intäkterna.

Sammantaget har affärsområdena utvecklats väl och den gemensamma administrationen har servat kunderna på ett effektivt sätt. Visst inger en miljard i omsättning respekt. Men framför allt påminner rekordsiffran oss om vikten av vårt uppdrag och fyller oss med ödmjukhet inför vårt fortsatta arbete.

JAN SVENSSON VD



# En fungerande vardag

Affärsverken bygger, utvecklar och driver infrastruktur i Karlskrona kommun. Inom våra affärsområden, som ansvarar för elnät, elhandel, värme, renhållning, båttrafik och stadsnät, arbetar vi både dagligen och långsiktigt för en hög livskvalitet, god miljö och en hållbar samhällsutveckling.

## EN FUNGERANDE VARDAG

Många av de produkter och tjänster vi erbjuder företag och privatpersoner består av sådant som bara ska fungera, sådant som man gärna tar för givet. Att det finns el, värme och Internet och att avfallskärlet töms är för Karlskronaborna lika självklart som att båtarna stävar ut mot öarna i juli. Det ställer

höga krav på oss som serviceföretag. Målet är naturligtvis att allt ska fungera och utvecklas på bästa sätt, men om ett problem uppstår ska vi lösa det på ett snabbt, trevligt och professionellt sätt.

## EN VÄLKOMNANDE MILJÖ

Det är inte bara vardagen som ska fungera. Våra produkter och tjänster måste vara en garant för en fortsatt god samhällsutveckling. Verksamheter inom den offentliga sektorn, företag och hushåll ska kunna vända sig till oss och dryfta sina behov och önskemål, och vi ska göra vårt bästa för att möta och tillgodoseda dem. Karlskrona kan ju alltid bli ännu mer attraktivt för företag som vill etablera sig, kommuninvånarna kan få mer tips om avfallsortering och skärgårdsturisterna kan bli ännu nöjdare.

## EN LJUSNANDE FRAMTID

Vi ansvarar för flera miljömässigt betydelsefulla verksamheter. Det sätt på vilket vi väljer att hantera våra uppdrag inom exempelvis energi och återvinning får stor inverkan på hur våra kunders miljöpåverkan blir. Det blir också avgörande för hur miljövänliga initiativ de själva får möjlighet att ta. Därför är det viktigt att vi arbetar på bred front för att minimera vår påverkan på luften, marken och vattnet omkring oss. Vi ska vara ett ekonomiskt lönsamt företag, men vi ska också ta ett rejält etiskt, socialt och miljömässigt ansvar. Vi strävar därför efter maximal samhällsnytta, nu och i framtiden.



# Elnät

Affärsverkens elnät är under ständig utveckling. Det är betydelsefullt för samhällsekonomin att det lokala nätet är pålitligt och har kapacitet för ökande volymer och stigande kvalitetskrav. Därför investeras årligen miljontals kronor i elnätet som når närmare 20 000 kunder.

Året har inneburit flera insatser för ökad service åt näringsliv och boende i Karlskrona. Ett större arbete har genomförts hos ThysenKrupp, där en transformatorboks har placerats på gården och ett lågspänningsställe bytts ut i kontorshuset. För att minimera störningarna för kunden utfördes merparten av arbetet utanför ordinarie arbetstid.

## INSATSER FÖR LJUS OCH MILJÖ

Som underentreprenör åt Skanska har Affärsverken monterat upp ny belysning på E22 genom Jämjö samhälle. Arbetet utfördes åt Trafikverket. Vidare har Parkgatans nya bussterminal och Borgmästaregatans nya gågata på Trossö i centrala Karlskrona försetts med ny modern belysning.

En ny högspänningskund har etablerats i hamnen på Verkö. Landanslutningen för Stena Lines färjor har färdigställts, vilket innebär att tomgångskörningen kan upphöra.

Arbetet för minskad påverkan från elnätets anläggningar i form av elektromagnetiska fält har fortsatt. Trots att det är svårt att finna ytor och få tillstånd att bygga på Trossö har nätstationerna Cronhawn och Rosenfeldt kunnat flyttas från lokaler i bostadshus till friliggande byggnader. I två andra fall har det inte gått att bygga, utan de befintliga stationerna har fått kläs in med aluminium.

## NÄTSTATIONER FÖR NYBYGGEN

Nya nätstationer har placerats ut på gamla Stärkelsetomten i Lyckeby, där nya radhus byggts, samt i Torskors norra industriområde, där flera företagsetableringar skett. Vid Rosenholmsvägen restes en ny telemast.

Även om det rörde sig om en enda kund med ett ringa elbehov krävdes en ny nätstation.

I samband med byggnationen av det nya kraftvärmeverket har tre provisoriska nätstationer satts ut. Projektet har även inneburit nedschaktning av nät samt framdragningskraft till bodar och arbetsplatser inom arbetsområdet.

## SAMPLANERING MED KUNDER

Det ökande behovet av el, och inte minst pålitliga leveranser, har legat till grund för Affärsverkens satsning på intensifierad samplanering med kunderna. Syftet är att förbereda inför kända avbrott så att kostnaden för företagen och samhället blir så låg som möjligt. Det handlar också om att se till så att anläggningarna alltid är rätt styrda och ändamålsenligt dimensionerade. Ett ökat samarbete mellan elnätsägare och kunder kan minimera produktionsbortfallet och ge stora samhällsvinster.

I planerna för det kommande året ligger även utökade tjänster för företagen och en satsning på information om el, elsäkerhet och arbetsmiljö riktad främst till den yngre generationen.



“ Vi satsar på företagstjänster och sprider information om el och elsäkerhet ”

Ingmar Nilsson







# Elhandel

Elhandelsföretagen har blivit varse att både fasta och rörliga elpriser ställt till stora bekymmer under de senaste kalla vintrarna. Affärsverken har under året vidtagit åtgärder – och lyckats råda bot på problemen.

Vintern inledde året med rekordlåga medeltemperaturer. Det blev kostsamt för elhandelsföretagen, eftersom priserna på elbörsen steg till avsevärt högre nivåer än de fasta priserna. I kylan ökade behovet av el för uppvärmning, vilket gjorde att det levererades betydligt mer och dyr el till väsentligt lägre avtalade priser.

Inte heller för de rörliga avtalen, som baserats på en uppskattad dygnsprofil, har kostnader och priser speglat den verkliga elanvändningen. Detta har drabbat många elbolag och kunder. Efter att ha tagit beslut om en justering av elavtalsvillkoren genomförde Affärsverken en omfattande försäljningsinsats som pågick ända fram till oktober. Därmed har rättvisande villkor nu införts för tusentals kunder runt om i Sverige.

## REKORD I FÖRSÄLJNING

Under året har det varit en viss omsättning när det gäller de större kunderna, men framför allt har det tillkommit stora kunder på landsomfattande kontrakt. Bland Affärsverkens nya storkunder märks telekombolaget 3, Biltema, Jem & Fix och Harald Nyborg. Under året har antalet leveranspunkter för el från Affärsverken ökat från cirka 35 000 till 38 500. Försäljningen slog alla tiders rekord i och med att energileveranserna för första gången uppgick till 1 TWh (en miljard KWh).

## FÖRVALTNING FÖR FLER

Trenden med ökad försäljning av portföljförvaltning har hållit i sig. Affärsverkens

Börspaket Expert, som rymmer såväl fast som rörligt pris och aktiv förvaltning, har utvecklats vidare och lockat många nya kunder. Dessutom har Affärsverken lanserat två lokalt inriktade samförvaltningstjänster på marknaden. Karlskronaportföljen gör det möjligt för små och medelstora företag att gå samman och få förvaltning som vore de ett större företag, medan Föreningsportföljen erbjudits till några villaföreningar.

Att fler väljer förvaltning har visat sig vara en ekonomisk framgångsfaktor för såväl Affärsverken som ett flertal kunder. Kundföretagen får en aktiv översyn över prislåsningar istället för att bara syna avtalet inför en förnyelse, till exempel vart tredje år. När fastprisvolymerna minskar, minskar Affärsverkens risk.

## INTENSIV INFORMATION

Bland de yttre faktorer som har påverkat affärsområdets situation under året är den förestående indelningen av Sverige i elområden. Affärsverken har analyserat, informerat och deltagit i debatten. Det är ett angeläget ämne, eftersom indelningen över tid kommer att medföra dyrare el för konsumenterna i södra Sverige. Exempelvis har Affärsverken samarbetat med branschorganisationen Svensk Energi i syfte att påverka åtgärder som kan lindra indelningens konsekvenser. Det nya kraftvärmeverket kommer att spela en viktig roll, då utökad elproduktion i södra Sverige kan bli ett sätt att jämna ut prisskillnaderna på.

# Värme

Det gångna året har varit intensivt och i hög grad präglats av förberedelserna inför byggnationen och driftsättningen av det nya kraftvärmeverket i Bubbetorp.



Bland annat har de sista etapperna av den 6 km långa kulverten för fjärrvärmeledningen mellan Bubbetorp och Gullbernavägen genomförts. Arbetet, som tagit två och ett halvt år, har gått i mål med god tidsmarginal. I och med att ledningen är färdigställd och redo att tas i drift är hela centrala Karlskrona nu anslutet till Bubbetorp.

De rekordhöga energileveranserna om 268 GWh, jämfört med 223 GWh året innan, tyder på att kraftvärmeverket har ett behov att fylla och att den långsiktiga satsningen på fjärrvärme är väl vald.

## NÄTET VÄXER

Utbyggnaden av fjärrvärmenätet har samtidigt fortsatt i flera stadsdelar – i takt med den ständigt ökande efterfrågan. Nätet har under året vuxit etappvis i Vedeby, kring Spandelstorp och på Saltö. Även arbetet med en ledningskulvert till Norra Långö har påbörjats. Vidare har nätet utvecklats och förtätats genom att ytterligare serviser kopplats på i stadsdelar som redan har utbyggd fjärrvärme.

Bland de arbeten som utförts enligt plan och i god tid inför leveranserna av fjärrvärme från det nya kraftvärmeverket märks också anslutningen av Rosenholmsnätet till Karlskronanätet. Rosenholm, som är ett aktivt område med sitt centrum för idrott och hälsa, har haft ett eget nät med en egen central sedan tiden då det var militärt. Under året har nätet hakats på och enligt planerna ska den gamla centralen rivas under 2011.

## INTENSIV REKRYTERING

Självfallet har kraftvärmeprojektet på alla sätt varit centralt för medarbetarna under året, i synnerhet för dem som varit involverade som projektledare. Fram till sommaren genomfördes markarbetena i Bubbetorp och därefter påbörjades byggnationen. Affärsområdet har längs vägen bland annat ansvarat för entreprenader i projektet som rört pannor, turbiner, ackumulatortank, kylning och andra maskiner som är direkt relaterade till produktionsprocessen. Samtidigt har arbetet med att rekrytera drifttekniker till kraftvärmeverket pågått, liksom planeringen för övergång till skiftarbete.

## MILJÖVÄNLIG TEMPORÄR LÖSNING

De väl genomförda förberedelserna betyder att fjärrvärmenätet är redo när kraftvärmeverket är klart. De synnerligen kalla vintrarna och den ovan nämnda efterfrågan på fjärrvärme har emellertid påkallat en temporär produktionsförstärkning i väntan på driftsättningen. De tre transportabla pannorna, Kofoten, Stådet och Wämö, som införskaffades 2009, har under året sluttestats, testats och körts för full effekt. Att pannorna eldas med förnyelsebar bioolja har betytt minskade utsläpp till miljön och att ytterligare 8 500 kubikmeter av fossilt bränsle i form av eldningsolja kunnat ersättas.

Under året har Affärsverkens serviceverkstad överförts från affärsområde Värme till Renhållning.



“ Efterfrågan ökar. Det nya kraftvärmeverket har ett behov att fylla ”

Pål Ryke,  
affärsområdeschef Värme

## “SMÅ OCH SMARTA FÖRBÄTTRINGSÅTGÄRDER FÅR SNABBT POSITIV EFFEKT FÖR MILJÖN”

Affärsområde Renhållning har under 2010 gjort miljöinsatser med framtida generationer i åtanke, såsom starten av sluttäckningen av den gamla deponin. Året har även inneburit förbättringsarbeten, lyhörda kundanpassningar och inspirerande förnyelse i form av anläggningar och nytillkomna kunder.

# Renhållning



# 7

På uppdrag av Tekniska förvaltningen ska Affärsverken i minst sju år samla in och ta hand om brännbart och komposterbart avfall samt deponiavfall från hushållen i kommunen.

På Bubbetorps avfallsanläggning har det skett flera positiva förändringar. I samband med arbetena med bergsprängning inför byggnationen av det nya kraftvärmeverket har sluttäckningen av 3,5 hektar av den gamla deponin påbörjats, vilket alltid är en betydande milstolpe i en avfallsanläggnings historia.

På Bubbetorp har även den nya återvinningscentralen tagits i bruk – till kommuninvånarnas förtjusning. Centralens upplägg är väl genomtänkt och den är i sin helhet anpassad till vad miljön, logistiken och kunderna kan tänkas behöva. Redan från starten under sommaren har den blivit mycket uppskattad.

### FLER VÄLJER BUBBETORP

Trots den väl implementerade sorteringen av avfall i olika fraktioner har den mängd som hamnar på deponi legat på ungefär samma nivå som föregående år. Det beror emellertid inte på ett svalnande miljöengagemang, utan på att antalet kunder och aktörer som utnyttjar Bubbetorps tjänster totalt sett har ökat. Samarbetet med de flesta stora aktörerna inom renhållnings- och återvinningsbranschen har fortsatt, samtidigt som nya kunder tillkommit.

### EFFEKTIVISERING FÖR MILJÖN

Under året har den stora upphandling som Affärsverken vann under 2009 fullt ut omsatts i praktiken. Uppdraget från Tekniska förvaltningen i Karlskrona innebär att i minst sju år framöver samla in och ta hand om brännbart

och komposterbart avfall samt deponiavfall från hushållen i kommunen. Det har bland annat medfört satsningar på nya renhållningsfordon med miljövänligare motorer. Förutom att bilarna i sig ger en bättre arbetsmiljö och mindre utsläpp, har avfallshämtningen genomgått en logistikkärlig trimning. Fler sidlastare och effektiviserade rundor för hämtning av avfall är exempel på små och smarta förbättringsåtgärder som omedelbart resulterar i minskad negativ miljöpåverkan.

### TEKNIK FÖR LOGISTIK

Ett annat projekt som påbörjats under året är den så kallade taggningen av samtliga avfallskärl runt om i kommunen. Denna teknik, som kopplar varje kärl till bilarnas GPS, underlättar kontroll av och information till kunder om när kärl har tömts respektive vid vilken tidpunkt de kommer att tömmas, exempelvis i de fall då väder och vind eller andra omständigheter inverkar på den ordinarie tidtabellen. Överblicken förenklar kundservicen och ger utökade möjligheter till finslipad logistik.

Även under 2010 vann Affärsverken en viktig upphandling avseende avfallshantering. Det var Emmaboda kommun som beslutade att lämna brännbart, komposterbart och deponi på Bubbetorp.

Rent organisationsmässigt kan nämnas att byggnationen av ett nytt kontor i Bubbetorp har påbörjats samt att affärsområdet övertagit ansvaret för Affärsverkens serviceorganisation.

# Skärgårdstrafik



Sommaren 2010 har bjudit på det mesta av det bästa - mycket sol, en rekord-artad värmebölja och ett ökat antal kommuninvånare och turister från när och fjärran som önskat ge sig ut på upptäcktsfärd i Karlskronas natursköna skärgård.

Det totala antalet passagerare ombord på Affärsverkens båtar har under året ökat till 58 011 jämfört med 54 300 året innan.

## POPULÄRT MED RÄKFROSSA

Utöver sommarens skärgårdstrafik kör Affärsverken reguljära båtturer året runt på uppdrag av Blekingetrafiken. En tredje, kompletterande serviceverksamhet utgörs av de chartrade turerna. Under året har dock den finansiella krisens efterdyningar avspeglats sig negativt på antalet beställningar. De specialturer som Affärsverken har arrangerat på eget bevåg har emellertid fortsatt att göra stor succé. De uppskattade turerna med så kallad "räkfrossa" har ökat i antal och samlat mängder av gourmeter som tillsammans avnjutit såväl havets läckerheter som staden från sjösidan.

## FÖRNYAT FÖRTROENDE

Under året har Affärsverken vunnit upphandlingen av skärgårdstrafiken i Karlskrona kommun och därmed fått förnyat förtroende att köra öbor och gästande resenärer i ytterligare sju år. Som svar på det positiva beskedet har det bland annat beslutats om en anseglig utökning av skärgårdstrafiken.

Själva upphandlingsprocessen skulle dock visa sig bli en utdragen historia. Ett slutligt besked väntades till sommaren 2010, men det kom inte något definitivt klartecken från beställarnas håll förrän strax före årets slut. Det har i sin tur fördröjt förberedelserna inför kommande säsong.

## FÖRLÄNGD SÄSONG

Utökningen av skärgårdstrafiken består framför allt i en förlängning av sommarsäsongen med inte mindre än en månad, uppdelat på två veckor i början av sommaren respektive två veckor i slutet. De justeringar som görs innebär att vår- respektive höstturlistorna försvinner. Beställaren anser att skärgårdsbåten Ungskär, som traditionellt trafikerar Östra skärgården året runt, är tillräcklig under vår och höst, medan den större Wittus får förlängd säsong för sina tre turer från centrum per dag.

Det faktum att upphandlingen har kunnat säkras gör miljön i skärgården till en vinnare. Det har tagits beslut om upprustning och renovering av samtliga båtar i Affärsverkens flotta, förutom Wittus som redan var i topptrim. Nya maskiner ombord ska ge bekvämare framfart och mindre utsläpp. Utöver nämnda båtar består flottan av rundtursbåten Gåsefjärden och den öppna sightseeingbåten Spättan.

Axel har under året övergått i Karlskrona kommuns ägo. Anledningen är att kommunen vill säkra klenodens existens och framtida trafikeringsrutten Fisktorget-Nättraby via den lummiga Nättrabyån. Som utvald operatör kommer Affärsverken i fortsättningen att hyra Axel av kommunen.

Under året har Affärsverken lämnat uppdraget som operatör av Aspöfjärjan till ägaren Trafikverket.



# Stadsnät

Affärsverkens täta höghastighetsnät av optisk fiber har varit en förebild vid utbyggnaden av stadsnät runt om i landet.

Utvecklingen har varit stabil, men under det gångna året har det även lossnat kundmässigt sett. Ett flertal fastighetsägare har valt att ansluta sina flerfamiljshus till Stadsnätet för att ge hyresgästerna tillgång till Karlskronaporten – portalen för ett stort utbud av digitala tjänster.

## ANSLUTNING AV TUSENTALS LÄGENHETER

Under året har Affärsverken slutit avtal med fastighetsbolaget PBA om anslutning av en mängd lägenheter belägna i centrala Karlskrona samt i Rödeby och Jämfjö, samhällen som tidigare inte haft tillgång till portalen. Själva anslutningsarbetet har påbörjats. Detta kontrakt, samt avtal med ett antal andra fastighetsägare, bidrar till att det totala antalet anslutna hushåll och företag stiger från cirka 9 000 till 11 000. Fler är på gång, så det är inte omöjligt att siffran blir 12 000 i närtid.

Den markanta ökningen har medfört ett intensivt och positivt präglat arbetsår för medarbetarna. Ett långsiktigt, målmedvetet och idogt arbete har resulterat i ett högkvalitativt nät med ett gediget och eftertraktat tjänsteutbud.

## STÅR SIG I KONKURRENSEN

Ett exempel på en tjänst som har rönt uppskattning på en konkurrensutsatt marknad och fått upp mångas ögon för Stadsnätet är kabel-TV.

Den oberoende aktören KarlskronaKana-len har genom Affärsverkens nät kunnat erbjuda aktiva kunder att titta gratis på bland annat Karlskrona Hockeyklubbs matcher, Musik i Blekinges tillställningar och kommunfullmäktiges sammanträden.

Under året har Affärsverken vunnit en viktig upphandling som innebär förnyat förtroende från Karlskrona kommun om att ansvara för och driva dess accessnät. Nätet omfattar omkring 5 000 arbetsplatser. Upphandlingsprocessen har varit krävande, både arbets- och resursmässigt sett.

## TRYGGHETEN I FOKUS

Under 2010 har grunden lagts för nya samhällstjänster, såsom trygghetslarm via Stadsnätet. Det är bland annat den kommunala omsorgen som är i behov av ny infrastruktur för att kunna ge äldre människor möjlighet att bo kvar i sina egna hem så länge de önskar. Kommunens befintliga larmtjänst har byggt på en kostsam och föga tillförlitlig teknik. När medborgarna får möjlighet att koppla sitt trygghetslarm till Stadsnätet blir tjänsten säkrare – och dessutom billigare för samhället. Bland annat har ett samarbete med Växjö kommun inletts och ett pilotprojekt stundar under 2011.

Affärsverken ingår sedan tidigare i Sydsken, ett samarbete mellan stadsnäten i Helsingborg, Växjö och Karlskrona. Under året har det blivit klart med en kompletterande samarbetssfär om inte mindre än elva stadsnät runt om i södra Sverige. Under beteckningen Sydlänk kopplas näten samman, vilket i förlängningen kan ge alla användare tillgång till samtliga tjänster. Vårdorganisationer, affärskedjor och andra som har verksamhet på olika platser kan säkert och effektivt koppla samman sina enheter. Branschen som Affärsverken agerar i är ytterst aktiv. Klustersamverkan är ett sätt att möta nya behov och önskemål.



Affärsverken vann upphandlingen och fick förnyat förtroende att driva Karlskrona kommuns accessnät. Det innebär en sammanlänkning av 5 000 arbetsplatser vid förvaltningar och skolor.



Under 2010 har en betydande del av den fysiska konkretiseringen av den största miljöstatsningen – och tillika den största enskilda kommunala investeringen – i Karlskrona kommuns historia genomförts.

# Närproducerad el och värme

Det nya kraftvärmeverket, KVV, som ska tas i drift i juni 2012, är på ett många sätt fascinerande projekt som Affärsverken driver med stort engagemang. Syftet med detta 750-miljonerkrönsprojekt är att kunna erbjuda kunderna närproducerad värme och elektricitet.

## TRYGGHET OCH MILJÖTÄNK

Uppdraget som Affärsverken fått handlar som så ofta om vardagen för dem som lever och verkar i Karlskrona. I det här fallet rör det sig emellertid också om att förverkliga stora samhällsvisioner om att lämna de fossila bränslena till förmån för förnyelsebara energikällor. Det handlar om att gå från importerad el som framställts genom nedsmutsande kolkraft, om att minska oljeberoendet och om att minska belastningen på miljön, både i närregionen och i Östersjöområdet. Fjärrvärme och el som är lokalt producerad i en strikt renad produktionsprocess är inte bara bra för miljön. Det är också

en styrka och säkerhet för viktiga samhällsfunktioner som ger ökad trygghet för kommunens invånare.

## GENOMTÄNKT SATSNING

Redan 1990 togs beslutet om en utbyggnad av fjärrvärmen i Karlskrona kommun, och det är i enlighet med den långsiktiga strategi om energieffektivisering som klubbades då som de båda värmeverken på Väster Udd (1993) och Gullberna (2000) har byggts. Det är i samma anda som det moderna kraftvärmeverket i Bubbetorp nu blir verklighet. 2008 togs beslutet om att bygga etapp ett, vilket innebär en panna som eldas med biobränslet flis, det vill säga restprodukter från skogsindustrin. Att ha en stor, högeffektiv panna med förstklassig rökgasrening och från denna slussa ut värme genom ett väl utbyggt fjärrvärmenät är betydligt miljövänligare än att värma flerbildshus med olja. Det har många kunder insett, och tålmodigt i stått kö i väntan på utbyggnaden. Tack vare Väster Udd, Gullberna och Affärsverkens provisoriska pannor, eldade med bioolja, har dock en mängd kunder redan kunnat anslutas och gamla oljepannor i villor och flerbildshus kunnat ersättas.



Kraftvärmeverket – med en 80 meter hög skorsten och en ackumulatortank för 22 miljoner liter vatten – är en investering på 750 miljoner kronor. Panneffekten blir 42 MW, varav 30 MW värme.

“PROJEKTET FÖLJER TIDSRAMEN.  
VERKET KOMMER ATT PRODUCERA  
EL OCH VÄRME 2012”

Årsredovisning | 2010



18 FEBRUARI 2010.

För att få rätt sprängverkan har berget borrats de 22 meterna ner till marknivå plus två meter till under jordnivå. Hela 11 ton sprängmedel användes vid den hittills största sprängningen.

#### FÖRFLYTTNING AV BERG

Under första delen av 2010 tog projekteringen av kraftvärmeverket i Bubbetorp fart på allvar. Projektering utfördes avseende allt som gällde själva byggnationen – av pannhuset, processanläggningarna och den nya kontorsbyggnaden, i vilken affärsområdena Värme och Renhållning kommer att flytta in. Samtidigt slutfördes de omfattande markarbetena och den intensiva bergsprängningen. Det handlade om att spränga och forsla bort enorma mängder berg och sten. Framåt sommaren kunde den nya återvinningscentralen intill projekteringsområdet öppnas för allmänheten och efter semestertiderna var det byggarbetarnas tur att ta Bubbetorp i anspråk.

#### FUNDAMENT OCH BYGGNADER

Under andra halvåret grävdes meter efter meter rör ner i området, varpå arbetet med att gjuta fundament vidtog. Bland annat blev fjärrvärmekulverten som kopplar samman Bubbetorp med centrumön Trossö färdig. Den ska rymma 600-millimeters fjärrvärmerör samt rör för vanligt vatten.

– Byggnationen av kraftvärmeverket kräver i stort sett lika mycket arbete under som över mark, berättar Lars-Åke Månsson, som är huvudprojektledare för kraftvärmeverksprojektet. Det handlar om mycket stora påfrestningar och väldiga krafter som måste tas upp i marken.



1 De första spadtagen har tagits för det nya kraftvärmeverket, 29/6. 2 Transformatorhuset är nästintill klart, 17/8. 3 Plattan till det nya kontoret är klar för gjutning, 1/9. 4 Gjutningen av andra våningsplanet av kontorsbyggnaden har påbörjats, 25/10. 5 Gjutningen av de gigantiska turbinfundamenten har påbörjats, 25/10. 6 Kontorsbyggnaden börjar ta form, 11/11. 7 Formen till ackumulatortanken är klar. När tanken står färdig mäter den hela 57 meter i höjd och 23 meter i diameter. Den gigantiska "termosen" kommer fungera som ett energilager, 23/11. 8 Pannhusets skelett börjar ta form, 30/11.

## EN JÄTTELIG TERMOS

Som exempel kan nämnas att 450 kubikmeter betong har använts för fundamentet till ackumulatortanken, det vill säga den enorma framtida lagringsbehållaren med plats för 22 miljoner liter vatten. Den ska ha något som kan liknas vid en inbyggd termosfunktion och kommer att fungera som reservkapacitet. Vattnet i den kommer vid behovstoppar att värmas upp och pumpas ut i nätet.

## UNIK KYLNINGSTEKNIK

Vidare påbörjades under 2010 borringen för iscensättandet av en särskilt miljövänlig och energieffektiv metod för att kyla ner processanläggningar som ångturbin och generatorer. Cirka 20 000 meter har borrats i berget för att man ska kunna ta tillvara på dess inneboende kyla.

– Det här är det första industriprojektet i Sverige som använder den här typen av kylningsteknik, berättar Lars-Åke Månsson. Inne på området har även en mottagningsstation för 20 kV uppförts och färdigställt.

## REDO FÖR INFLYTTNING

Trots att vintern blev sträng redan i mitten av november har tidplanen kunnat följas till punkt och pricka. Pannhuset tog form och stod färdigt vid årets slut – klart för att fyllas med teknisk utrustning. Året avslutades därmed med förberedelser för inflyttandet att själva pannan samt alla de installationsarbeten som kommer att föregå uppstart och intrimning av produktionsprocessen.

Förverkligandet fortskrider således enligt planen för driftsättning 2012. Sagan tar dock inte slut där.

## PLANER FÖR NÄSTA ETAPP

Affärsverken arbetar nämligen med att ta fram ett beslutsunderlag till politikerna avseende en utbyggnad av etapp två – det vill säga en andra panna. Det finns miljötillstånd, och såväl den 6 km långa ledningskulverten som den 80 meter höga skorstenen är dimensionerade för ytterligare en panna, men något beslut har ännu inte fattats. Bland annat gäller det att ta ställning till olika alternativa vägar, som ifall det ska bli ytterligare en flispanna eller en panna som klarar av att förvandla både flis och utsorterat brännbart avfall till fjärrvärme och el. Politikerna – och väljarna – har att väga olika argument mot varandra. Ska Karlskrona kommun fortsätta att transportera bort avfall till långväga kommuner som bränner det och utvinner energin? Eller ska kommunen själv ta emot mer avfall från närliggande grannkommuner och på egen hand producera mer el och värme?



# Affärsverkens projektteam

Kraftvärmeverksprojektet är inte bara ett storleksmässigt unikt projekt för Affärsverken. Det är också intressant ur ett medarbetar- och utvecklingsperspektiv.



Redan från start togs det beslut om att Affärsverkens egna medarbetare skulle få medverka och ta stort ansvar i projektet. Syftet var dels att personalen skulle få chansen att växa i ett dylikt jätteprojekt, och dels att de skulle säkerställa att detaljkunskapen om kraftvärmeverkets uppbyggnad och funktion skulle finnas inom organisationen.



Under 2010 har huvudprojektledaren Lars-Åke Månsson och ett team av delprojektledare från Affärsverken bidragit till allt från planering och projektering till bergsprängning, markarbeten och byggnation. Det finns ingen totalentreprenör, utan det handlar om ett tiotal entreprenader som måste samordnas. Det är en utmaning att samordna de olika europeiska företagen, men tidplanen och budgeten följs väl. Enligt planen kommer första proveldningen att ske vid årsskiftet 2011-2012.



#### **VISION BLIR VERKLIGHET**

Göran Johnsson har ansvar för de entreprenader som rör själva processen, som ångpannan, turbinen, ackumulator-tanken och arbetet med borrhning efter kylvatten. Han är nöjd med hur arbetet har fungerat under 2010 och tycker att det är lärorikt att vara involverad i ett projekt av den här kalibern.

– Jag har aldrig varit med om en så här stor satsning förut. Under året har vi gått från projektering till byggnation, från ritning till verklighet. Det är nu som resultatet börjar synas.



#### **SAMORDNING FÖR FLYT**

Håkan Sandegård är delprojektledare för markarbetena och kontorsbyggnaden, men han har också varit involverad i slutspurten när det gäller verkets produktionsprocess. Han berättar om vikten av att ha koll på helheten så att man kan knyta ihop de olika entreprenader som är beroende av varandra.

– Det är spännande att vara med på hela den här resan. Jag ansvarar för att entreprenörerna ligger i fas och för att samordna dem så att alla gör sin del klar i tid för nästa. Det är viktigt att upprätthålla tidplaner och direkt flagga för förändringar när så många aktörer är inblandade.



#### **SATSNING PÅ SÄKERHET**

Affärsverken har höga ambitioner om arbetsmiljö och har lagt mycket energi på att säkerställa att miljötänk och säkerhetskrav genomsyrar projektet.

Dessa frågor har varit centrala ända sedan start. Som projektadministratör har Åsa Davidsson hand om passerkorten, de så kallade ID06-korten, samt om information och introduktion avseende säkerhet. Hon ser därigenom till så att inga obehöriga tar sig in på området och ordnar så att alla de som ska in blir väl förtrogna med säkerhetsföreskrifterna.

– Säkerhetsarbetet är viktigt och intressant, men jag har också andra spännande uppgifter i projektet. Jag har till exempel hand om "pärmarna på nätet", det vill säga de webbaserade pärmarna för administration av alla som jobbar i kraftvärmeverksprojektets entreprenader.



#### **VINNANDE LAGARBETE**

Bo Undemar är delprojektledare för kraft och elektricitet i Bubbetorp.

Han har varit engagerad i en mängd elarbeten som har utförts under 2010, från projekteringen i februari-mars till uppförandet av mottagningsstationen för 20 kV och byggnationen av husen med påföljande invändiga installationer.

– Det har varit ett mycket intensivt, men också ett väldigt utvecklande år. Det är inte varje dag man bygger något så här stort. Vi har fått arbeta med människor från olika länder, bland annat tyskar och finländare. Vi har ett bra lagarbete och jobbar tillsammans mot målet.



#### **REDO FÖR STYRKABLAR**

Jan Lindqvist är delprojektledare för automation och styrteknik. För honom har 2010 till stor del handlat om planering, upphandling, projektering, samord-

ning och förberedelser inför 2011. Det har inneburit omfattande kontakter med de svenska, finska, tyska och polska företag som är involverade i de system som styr anläggningen. Flera datorer och system kopplas samman så att hela processen, liksom säkerhetssystem som brandskydd och låssystem, kan styras från det centrala kontrollrummet.

– Det har varit oerhört lärorikt. Och det fortsätter under 2011 när vi ska dra alla styrkablar.



# KUNDFOKUS SOM GEMENSAM NÄMNARE

Affärsverkens verksamhet är bred och diversifierad. Om man synar de sex affärsområdenas olika uppdrag och mål finner man emellertid att det mesta går ut på att skapa goda livsvillkor och arbetsförhållanden för dem som bor och verkar i Karlskrona. Dessutom utkristalliseras en tydlig gemensam nämnare: för Affärsverken handlar varje dag om kundfokus – i stora som små frågor.

Service och kvalitet är grundstenar i Affärsverkens verksamhetsidé. Oberoende kundundersökningar har visat att medarbetarna lever upp till ambitionen om att vara tillgängliga, engagerade och lyhörda för kundernas behov.

#### AFFÄRSOMRÅDE VÄRME:

### TILLGODOSE BEHOV OCH ÖNSKEMÅL

Kundfokus kan ta sig de mest skiftande uttryck. För affärsområde Värme, som arbetar med att säkra en miljövänlig värmeproduktion, bygga ut fjärrvärmenätet och ge nya kunder möjlighet att ansluta sig, råder det ingen tvekan om vad som styr arbetet. Det är helt avgörande att ha tydligt kundfokus:

- Utvecklingen av fjärrvärmen och utbyggnaden av fjärrvärmenätet till olika stadsdelar och bostadsområden är kundfokus i allra högsta grad, säger affärsområdeschef Pål Ryke. Att kunderna vill ha fjärrvärme och att vi lyssnar till dem är en förutsättning för utbyggnaden.

Affärsområdets medarbetare har kunden i åtanke – både när de kopplar det växande fjärrvärmenätet till de provisoriska panncentralerna och när de förbereder för det nya kraftvärmeverket i Bubbetorp.

#### AFFÄRSOMRÅDE RENHÅLLNING:

### FÖRENKLA FÖR MILJÖFÖRBÄTTRING

Affärsområde Renhållning kommer verkligen nära in på kunderna, vilket betyder att personalen måste vara beredd att anstränga sig till det yttersta. Att köra hem till kunder runt om i hela kommunen och hämta deras avfall på ett effektivt sätt kräver en god portion av förståelse, smidighet och kundfokus. Det ligger också ett ansvar på medarbetarna när det gäller att informera om hur man kan värna om miljön. Dessutom gäller det att göra det lättare för människor att vara miljövänliga.

- Den nya återvinningscentralen på Bubbetorp är verkligen kundanpassad. Den gör det enklare att göra rätt och den har blivit mycket uppskattad, säger affärsområdeschef Åke Svensson.

#### AFFÄRSOMRÅDE ELNÄT:

### SAMARBETA FÖR SAMHÄLLETS BÄSTA

Inom affärsområde Elnät ökar fokuseringen på samverkan med kunderna. Många kunder, inte minst stora företag, slits mellan ett ökande behov av el och höga krav på energieffektivisering. Affärsverken kan bidra med professionell rådgivning samt konkreta tjänster – som uppgraderingar av nätet då nya företag etableras och nya bostäder byggs. Man kan också dela med sig av sin kunskap om elsäkerhet. Så här säger Paul Åhlander, som vid årets slut ersatte Ingmar Nilsson som affärsområdeschef:

- Vi inför ökad samplanering med kunderna inför förutbestämda avbrott i elleveranserna. Om exempelvis ett stort företag som ABB står still onödigt länge vid ett underhållsarbete påverkas inte bara företaget, utan hela Karlskrona. Om vi kan planera avbrotten tillsammans kan förlusterna för företagen och samhället minimeras. Vi kommer också att hjälpa företag att energieffektivisera, bland annat genom att se till att deras anläggningar är optimerade. Ett annat exempel på kundfokus är hur vi har gjort praktiska insatser för fler elbilar. Med kundens bästa för ögonen, både på kort och lång sikt, jobbar vi rätt inom energi och miljö.



#### MARKNAD OCH FÖRSÄLJNING:

### SKAPA EN PERSONLIG KUNDRELATION

Många gånger köper kunderna flera olika tjänster från Affärsverken. Oavsett om du som företag köper en tjänst eller flera är målsättningen att du ska ha en egen kontaktperson. Den som vänder sig till marknads- och försäljningsavdelningen slussas inte runt, utan kan räkna med ett omtänksamt bemötande och en trygg och säker service.

– Vi arbetar aktivt för att ha kunskap och överblick så att vi kan hålla ihop helheten för våra kunder och etablera en personlig relation till dem, säger marknads- och försäljningschef Anna Wallin. Det är viktigt för kunderna att vi är tillgängliga och verkligen tar hand om dem.

Avdelningen står även för riktade kampanjer och uppsökande försäljningsverksamhet. Medarbetarna arrangerar till exempel ofta kundträffar och figurerar frekvent på företagsmöten och lokala mässor.

Genom att hålla helhetsperspektivet och arbeta med systemverktyg för att följa upp och se resultat, kan Affärsverken skräddarsy och vidareutveckla för att optimera erbjudandet till respektive kund.

Medarbetarna på marknads- och försäljningsavdelningen är i mångt och mycket Affärsverkens ansikten utåt gentemot kunderna. De har ansvar för både företagskunder och privata kunder.



AFFÄRSVERKEN bygger sina kundrelationer utifrån ambitionen om att finnas nära till hands, att bry sig om och att lösa problem. Det arbetet bidrar starkt till det ständigt växande förtroendet.

*Närhet*

*Omtanke*

*Kvalitet*



Närhet, omtanke och kvalitet är samlande ord som vuxit fram internt, både för att spegla verksamhetens styrkor och staka ut riktlinjer för framtiden. Sprungna ur själva företaget har dessa begrepp på ett naturligt sätt fortsatt att genomsyra agerandet utåt, gentemot kunderna.

#### AFFÄRSOMRÅDE ELHANDEL:

### HJÄLPA OCH INFORMERA

Elhandel är en påpassad och konkurrensutsatt bransch. Kundfokus är ett absolut måste om man vill vara en spelare att räkna med, som märks i mängden och som dessutom tar nya marknadsandelar.

– Vi måste vara på tå och hela tiden bevaka marknaden, säger Anders Karmehed, affärsområdeschef för Elhandel. Det gör att vi kan vara följsamma utifrån kundernas behov och erbjuda dem elhandelspaket till ett så ärligt och korrekt pris som möjligt. Sedan måste man vara medveten om att el och elhandel inte är det lättaste. Därför jobbar vi hårt för att kunderna alltid ska kunna träffa oss personligen. Hos oss ska man inte hamna hos något call center, utan man ska kunna komma in, sitta ner och känna att man får svar på sina frågor.

Kundfokus är djupt lierat med en omfattande kundkontakt. På Affärsverken arbetar man för att vara öppen och tydlig och hjälpa kunderna, oavsett om det är enskilda hushåll eller nationella storföretag.

#### AFFÄRSOMRÅDE SKÄRGÅRDSTRAFIK:

### UNDERLÄTTA FÖR UTFLYKTER

Åke Svensson är chef för affärsområde Skärgårdstrafik. Det är naturligtvis en verksamhet som i mångt och mycket bygger på upplevelseturism. Varje passagerare som går ombord på Affärsverkens båtar ska kunna förvänta sig ett behagligt och minnesvärt äventyr, och det finns gott om exempel på hur skeppare, guider och besättningsmän har bjudit på det lilla extra. Kunden måste vara i fokus om en chartrad specialtur ska bli lyckad eller om en öbo ska välja att bo kvar och hålla skärgården vid liv.

#### AFFÄRSOMRÅDE STADSNÄT:

### GÖRA SAMHÄLLET TRYGGARE

När det gäller IT-infrastrukturen är det lätt att tänka på det växande utbudet av kommersiella digitala tjänster när man dryftar kundfokus. Direktsänd kultur och idrott i kabel-TV i all ära, men det finns tjänster som har ett svårslaget inslag av samhällsnytta. Goda exempel på när kundfokuseringen omvandlas till rena nyttolösningar är vårdtjänster, trygghetslarm och förmedling av talböcker.

– Det är när vi använder Stadsnätet för att ge medborgarna tillgång till tjänster som gör samhället tryggare att leva i som det känns riktigt bra, säger affärsområdeschef Jan Lindqvist.

#### AFFÄRSVERKEN

### ISO-CERTIFIERADE

Utöver att Affärsverken har kundfokus impregnerat i väggar, golv och fiber, är företaget certifierat enligt kvalitets- och miljöstandarderna ISO 14001:2004 och 9001:2008. Ledningssystemet kräver ett extra mått av fokusering när det gäller att lyssna till kundernas behov och infria deras förväntningar.



2010

*Siffror*

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Ordföranden har ordet                                | 25 |
| Fem år i sammandrag                                  | 26 |
| Moderbolagets förvaltningsberättelse                 | 27 |
| Moderbolagets resultaträkning                        | 30 |
| Moderbolagets balansräkning                          | 31 |
| Moderbolagets kassaflödesanalys                      | 33 |
| Moderbolagets noter till de finansiella rapporterna  | 34 |
| Moderbolagets revisionsberättelse                    | 39 |
| Moderbolagets granskningsrapport                     | 39 |
| Ledningsgruppen                                      | 40 |
| Dotterbolagets förvaltningsberättelse                | 42 |
| Definitioner                                         | 43 |
| Dotterbolagets resultaträkning                       | 44 |
| Dotterbolagets balansräkning                         | 45 |
| Dotterbolagets kassaflödesanalys                     | 46 |
| Dotterbolagets noter till de finansiella rapporterna | 47 |
| Dotterbolagets revisionsberättelse                   | 49 |
| Dotterbolagets granskningsrapport                    | 49 |
| Styrelsen                                            | 50 |

# Ordföranden har ordet



Det 2010 som vi nu lämnat bakom oss bjöd på extrema utmaningar. Året både började och slutade med kyla och snö långt utöver vad vi haft under de senaste två decennier. Våra värmeanläggningar sattes på tuffa prov. Efter kommunfullmäktiges beslut om att ge Affärsverken i uppdrag att upphandla det kraftvärmeverk som nu är under byggnation har ambitionen varit att ansluta så många värmekunder som möjligt för att ha ett optimalt underlag när verket väl är färdigt att tas i bruk. Det ökade effektbehovet i kombination med kyla har inneburit en extra utmaning för affärsområde Värme. Med facit i hand kan vi konstatera att uppdraget klarades med glans även denna gång, trots att det blev ekonomiskt påfrestande.

Energifrågor kommer att stå i fokus i samhällsdebatten framöver och vi kan därmed slå fast att Affärsverken är och förblir ett framtidsföretag. Utvecklingen i världen gör det alltmer tydligt att det inte är färre och större energileverantörer vi behöver, utan fler med ökat lokalt och regionalt inflytande. Vi behöver mer lokal energiproduktion, framförallt på elområdet. Detta blir ännu mer tydligt när landet delas in i fyra prisområden för elektricitet och vi i söder får störst ökning av elkostnaderna eftersom vi har för låg produktion i förhållande till förbrukning. Då känns det bra att styrelsen fattat beslut om att inleda förstudie för etapp två av kraftvärmeverket. Samtidigt för vi samtal med andra lokalt ägda energiföretag i södra Sverige om samarbete kring möjlig kommande elproduktion till havs.

Flera affärsområden har berörts av den stränga vintern. Det gäller såväl skärgårdstrafiken som våra renhållare. Alla förväntar sig att få tunnan tömd, även om man inte har en väg som är framkomlig för lastbil.

Med en effektiv organisation och flexibla medarbetare går det mesta att lösa. Det bådär gott inför kommande utmaningar. För utmaningar kommer. En utmaning som ligger i närtid är att titta på hur Affärsverken kan bli en aktör för kompletteringar i fibernät på landsbygden. En annan utmaning är kommande biogasproduktion så att vi kan få till stånd en mack för fordonsgas i kommunen. Affärsverken är redo och vi vill gärna se möjligheter i kommande utmaningar.

MATS LINDBOM ORDFÖRANDE

“TACK VARE  
EN EFFEKTIV  
ORGANISATION  
OCH FLEXIBLA  
MEDARBETARE  
KLARADE VI  
ÅRETS EXTREMA  
UTMANINGAR”

# Fem år i sammandrag

## GÄLLER KONCERNEN

| Belopp anges i KSEK där ej annat anges  | 2010      | 2009      | 2008    | 2007    | 2006    |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|---------|---------|---------|
| <b>Ur resultaträkningarna:</b>          |           |           |         |         |         |
| Nettoomsättning                         | 1 033 013 | 745 239   | 645 594 | 519 201 | 495 336 |
| Avskrivning enligt plan                 | 56 635    | 52 718    | 49 480  | 46 681  | 46 212  |
| Finansnetto                             | -22 083   | -16 294   | -14 950 | -14 197 | -14 621 |
| Resultat efter finansnetto              | 42 690    | 33 899    | 46 222  | 44 364  | 49 295  |
| <b>Ur balansräkningarna:</b>            |           |           |         |         |         |
| Anläggningstillgångar                   | 1 108 959 | 830 987   | 686 350 | 622 490 | 597 136 |
| Omsättningstillgångar                   | 464 121   | 228 321   | 207 785 | 215 845 | 181 778 |
| Eget kapital                            | 308 139   | 278 723   | 252 820 | 233 906 | 214 680 |
| Skulder                                 | 1 264 941 | 780 585   | 641 315 | 604 429 | 564 234 |
| Balansomslutning                        | 1 573 080 | 1 059 308 | 894 135 | 838 335 | 778 914 |
| Investeringar                           | 337 063   | 198 961   | 114 655 | 72 881  | 76 959  |
| <b>Nyckeltal:</b>                       |           |           |         |         |         |
| Avkastning på totalt kapital, %         | 4,2       | 4,7       | 7,3     | 7,2     | 8,4     |
| Avkastning på eget kapital, %           | 18,4      | 18,0      | 25,7    | 19,0    | 23,0    |
| Soliditet, %                            | 15,0      | 26,31     | 28,3    | 27,9    | 27,6    |
| Självfinansieringsgrad, %               | 33,6      | 53,7      | 129,5   | 128,6   | 129,1   |
| Skuldsättningsgrad, ggr                 | 4,1       | 2,8       | 2,5     | 2,6     | 2,6     |
| <b>Andra nyckeltal:</b>                 |           |           |         |         |         |
| Eltransport på nätet, GWh               | 428       | 418       | 419     | 419     | 425     |
| Fjärrvärmeförsäljning, GWh              | 269       | 223       | 197     | 195     | 197     |
| Deponeringsmängd, Bubbetorp, ton        | 3 862     | 1 744     | 8 483   | 15 902  | 16 380  |
| Antal resande med skärgårdstrafiken, st | 58 011    | 54 314    | 47 750  | 45 084  | 56 248  |
| Medelantalet anställda, st              | 173,9     | 173,6     | 176,6   | 159,4   | 157,0   |
| Löner (exkl styrelse och VD), KSEK      | 61 812    | 60 156    | 56 707  | 51 598  | 48 333  |



# Förvaltningsberättelse

## Ägarförhållanden

Affärsverken Karlskrona AB är ett helägt dotterbolag till AB Karlskrona Moderbolag, organisationsnummer 556291-9877, med säte i Karlskrona, som är ett helägt kommunalt bolag och utgör koncernmoder i Karlskrona kommun.

## Information om verksamheten

Affärsverken Karlskrona AB arbetar huvudsakligen inom fem affärsområden, Elnät, Värme, Renhållning, Båttrafik och Stadsnät. Därutöver finns en egen resultatenheter för kundarbeten samt en gemensam för administration vars funktioner är ledning, marknadsföring, kvalitet, ekonomi, IT, personal och kundservice. Bolaget äger dotterbolagen Affärsverken Energi AB och Sydost Energi AB.

### Elnät

Affärsområde Elnät ansvarar för eldistributionen inom Karlskrona tätort. Bolagets anslutningspunkt till regionnätet ligger vid Intaget, regionnätsägare är E.ON AB. Affärsverken har ca 19 350 kunder. Den totala leveransen uppgick till 428 GWh (418 GWh året innan). Eldistributionen har områdeskoncession för 24 kV som gäller tom 2030 och en linjekoncession på 130 kV som gäller t o m 2044.

### Värme

Fjärrvärmeleveranserna uppgick under året till 269 GWh (223 GWh). Gasolleveranserna är koncentrerade till Verköområdet. Anläggningen är klassad som en Sevesoanläggning med den lägre kravnivån. Leveranserna har uppgått till 7,3 GWh (5,5 GWh). Fjärrkyla distribueras inom Gräsviksområdet och leveranserna har uppgått till 1,3 GWh (0,9 GWh).

### Renhållning

Affärsområdet arbetar på marknaden som entreprenör. Verksamheten omfattar insamling av hushållsavfall, omhändertagande av industrins avfallsmängder, omhändertagande av återvinningsmaterial samt ansvar för avfallsanläggningen Bubbetorp.

### Båttrafik

Bolaget bedriver en omfattande turist- och beställningstrafik med egna båtar. Dessutom är man entreprenör åt Blekingetrafiken avseende skärgårdstrafiken och åt Trafikverket avseende Aspöfärjorna.

### Stadsnät

Bolaget driver ett öppet bredbandsnät i Karlskrona. Kunderna väljer direkt i en portal vilka tjänster som önskas.

## Resultat och ställning

Årets resultat, efter avskrivningar och räntor, uppgick till 27,8 MSEK (29,6 MSEK) och ligger något under den beslutade budgeten. Bolagets åtagande i garantier för dotterbolaget uppgår till 23,5 MSEK (23,5 MSEK).

## Väsentliga händelser under räkenskapsåret och efter dess utgång

### Elnät

Bolaget fick avslag på sin ansökan om linjekoncession för matande kablar till kraftvärmeverket. Förhandlingar pågår med E.ON om att finna en lösning på anslutningen av kraftvärmeverket till eget nät.

| Moderbolaget                 | 2010      | 2009      | 2008    | 2007    | 2006    |
|------------------------------|-----------|-----------|---------|---------|---------|
| Nettoomsättning              | 431 767   | 382 080   | 358 999 | 335 500 | 326 307 |
| Resultat efter fin. poster   | 27 784    | 29 586    | 34 622  | 34 402  | 37 577  |
| Balansomslutning             | 1 498 497 | 1 011 797 | 863 448 | 838 291 | 775 932 |
| Soliditet (%)                | 20,5      | 27,5      | 29,2    | 27,8    | 27,6    |
| Avkastning på totalt kap (%) | 3,3       | 4,5       | 5,8     | 6,0     | 6,9     |
| Avkastning på eget kap (%)   | 9,2       | 10,6      | 13,7    | 14,8    | 17,8    |
| Medelantalet anställda       | 162,1     | 163,5     | 166,7   | 151,2   | 149,5   |

Siffrorna är angivna i KSEK där ej annat anges.

- Se not 24 för nyckeltalsdefinitioner.

#### Värme

Bolaget bygger ett kraftvärmeverk i Bubbetorp. Byggnationen följer tidplanen och beräknas tas i kommersiell drift i juni 2012. Huvudkulverten till anläggningen är färdigställd. Anslutning av nya kunder pågår för att säkerställa full effekt från start.

Årets kulvertförläggning har, förutom huvudkulverten till Bubbetorp, koncentrerats till Saltö, Hästö och Långö. Behov föreligger inför kommande säsong av ytterligare en ny transportabel produktionsanläggning för bioolja. Inom Nättraby samhälle pågår projektering av ett mindre närvärmenät. Under året har den biobränslebaserade delen i produktionen uppgått till 93 % (90 %).

#### Stadsnät

Under 2010 skulle en ny affärsplan fastställas för affärsområde Stadsnät. Beslutet sköts några månader i avvaktan på en övergripande strategi för IT-utbyggnaden i stort inom Karlskrona kommun. Koncentrationen har under året legat på utbyggnaden inom nya exploateringsområden där fiberförläggning skett direkt till samtliga hushåll.

#### Dotterbolaget Affärsverken Energi AB

Marknadsandelarna fortsätter öka. Under året har avtalsstrukturen setts över och hänsyn har tagits till profilkostnaderna, som visade sig bli stora under vintern 2009/2010. Marknadspri-serna har under året varit mer stabila, dock på en högre nivå. Elbranschen i stort har utsatts för kritik för sina höga priser och bristfälliga tillgänglighet inom kärnkraftsproduktionen.

#### Dotterbolaget Sydost Energi AB

Bolaget har inte bedrivit någon verksamhet under 2010.

#### Miljöpåverkan

Under 2010 har bolaget haft sjutton anmälningsskyldiga och tre tillståndsskyldiga verksamheter enligt miljöbalken i drift. Två tillstånd avser produktionsanläggningar för fjärrvärme och det tredje tillståndet avser avfallsanläggningen i Bubbetorp. Dessa verksamheter påverkar miljön främst genom utsläpp till luft. Samtliga anläggningar använder biobränslen, vilket har en positiv inverkan från klimatsynpunkt eftersom alternativen är och har varit enskilda oljeeldade anläggningar. Under de senaste åren har det uppförts flera mobila biooljeeldade panncentraler och några äldre, befintliga

anläggningar har konverterats till eldnings med bioolja för att möta behovet av fjärrvärme till dess att kraftvärmeverket i Bubbetorp tas i drift. Användningen av bioolja uppgick under året till 8 478 m<sup>3</sup> (3 699 m<sup>3</sup>) som ersatt motsvarande mängd eldningsolja. Produktion av värme kan inte bedrivas utan tillstånd och är därför avgörande för affärsområde Värme som sysselsätter 18 personer, vilket motsvarar drygt 11 % av bolagets personal.

Bubbetorp är platsen där i stort sett all avfallshantering i kommunen sker. De främsta miljöfrågorna inom verksamheten är hanteringen av deponigas och lakvatten från deponin. Gasen samlas in, renas och används för lokal värmeproduktion, dels i Bubbetorp och dels i en gaspanna på värmeverk Gullberna. Under senare delen av 2010 har ledningarna lagts om i samband med markberedningen till det nya kraftvärmeverket varför det varit nödvändigt att fackla bort gasen. Lakvattnet genomgår lokal rening och avleds sedan till kommunens reningsverk för ytterligare rening. De anmälningspliktiga verksamheterna utgörs av bemannade återvinningscentraler, där hushållen kan lämna sitt farliga avfall, samt av sju biobränsleeldade panncentraler varav fem stötar fjärrvärmenätet och de andra producerar närvärme i enskilda, mindre nät, s k närvärme. En anläggning eldas med pellets medan övriga panncentraler eldas med bioolja. Två äldre bioeldade panncentraler har lagts ner under året, bl.a. panncentralen på Rosenholm som numer är ansluten till fjärrvärmenätet.

Bolagets sammanlagda koldioxidutsläpp uppgick 2010 till 4 936 ton (9 864 ton) varav 4 064 ton (5 465 ton) inom fjärrvärmenätet och resterande i mindre anläggningar som efter hand kommer att anslutas till fjärrvärmenätet. Systemet med utsläppsrätter omfattar inte mindre, enskilda anläggningar. Bolaget ska därmed lämna 4 064 (5 465) utsläppsrätter, en utsläppsrätt för varje ton utsläppt koldioxid. Det sker ingen tilldelning av utsläppsrätter utan bolaget har köpt erforderligt antal på marknaden. Sedan halvårsskiftet 2010 levererar dotterbolaget endast el från förnyelsebara källor till alla konsumenter.

#### Framtida utveckling

##### Moderbolaget

Byggnationen av ett kraftvärmeverk i Karlskrona pågår. Under byggtiden ansluts nya kunder. Målsättningen är att kunna nå full

kapacitet när kraftvärmeverket tas i drift juni 2012. Anslutningsgraden är så stor att styrelsen har beslutat om att inleda framtagningen av beslutsunderlag för ytterligare en etapp av kraftvärmeverket. Detta skulle innebära ytterligare el- och värmeproduktion. Vilket ur ett nationellt perspektiv ligger helt i linje med energipolitiken. Regeringen har beslutat att införa elområden för elhandeln i Sverige. Elproduktionen är lokaliserad i norr och större delen av förbrukarna finns i söder. Införandet kommer troligen att innebära högre priser för kunderna i södra Sverige. Elområden infördes 2011-11-01. Bolaget deltar i samhällets försök att minska sårbarheten vid elavbrott. Företrädare från bolaget har aktivt deltagit i Energimyndighetens "Styrelseprojekt" och lämnat erfarenheter från försök som genomförts i Karlskrona.

#### Dotterbolaget

Elprisutvecklingen under vintersäsongen 2009/2010 innebar höga profilkostnader. De höga spotpriserna vid inledningen av verksamhetsåret och den höga volatiliteten på marknaden innebar att bolaget tog beslut om att omförhandla merparten av kundavtalen. I de nya avtalen har bolaget tagit hänsyn till de stora förekommande variationerna när det gäller profilkostnaderna. Kunderna har fått ta större ansvar för sin egen variation i förbrukningen.

#### Risikfaktorer

##### Moderbolaget

Bolagets finansiella risk är ränterisken. Bolagets lånestruktur har en duration (för-fallostruktur för låneportföljen) av 3,9 år (2,5 år). Finanspolycyn säger att bolaget ska hålla en genomsnittlig bindningstid av 2 - 6 år med inriktning 3 - 4 år. Om bolagets genomsnittliga ränta skulle öka med 1,0 % ökar räntekostnaden med 9,1 MSEK baserat på nuvarande låneskuld. Bolaget har finansiellt säkrat valutan euro för kraftvärmeverkets byggnation. Kontrakt har tecknats i Euro för pann- och turbinleverans. Som säkerhet för de genomförda terminsaffärerna har garanti i form av likvida medel, 25 MSEK, bundits på spärrmedelskonto. Det uppstår en marknadsrisk om kunderna väljer att köpa någon produkt från annan leverantör. Denna risk motverkas av att det inom koncernen finns ett flertal andra produkter som säljs till kunderna och därmed är koncernen inte beroende av en enskild produkt. Inom koncernen uppstår kreditrisker. Dessa minskas systematiskt med en väl fungerande

funktion för kreditkontroll. Bolaget har en fastställd krav- och kreditpolicy och ledningen har utfärdat rutinbeskrivningar som verksamheten har att följa.

#### Dotterbolaget

Den kvarkraftsavräkning som ska genomföras efter att samtliga nätagare till Svenska Kraftnät redovisat hur mycket varje elhandlare sålt inom varje nätområde har blivit försenad. Detta har inneburit att bolaget fått beräkna och reservera ett utrymme för denna avräkning. Det har varit svårt att under åren hitta en minsta gemensam nämnare för denna reservation. Bolaget har reserverat ca 1,4 MSEK för avräkning av kvarkraft för en period ett år tillbaka i tiden. Under året antog styrelsen en ny riskpolicy för elhandeln. Inom sektionen krafthandeln har man arbetat efter denna policy och rapporterar månadsvis till ledningen riskerna med öppna positioner. Bolaget arbetar aktivt för att minimera risktagandet. Utställda offerter har korta öppettider dels för att kunna erbjuda fördelaktiga priser till marknaden/kunden och dels minimera riskerna. Det uppkommer risker när bolaget säljer fastprisavtal med rörlig förbrukning till kunderna. Prissäkring av kraft sker utifrån kundernas förbrukningsprofiler och historik. Principen för prissättning av slutkundsavtal är, att fastprisavtal säkras i samband med att avtal ingås, tillsvidareavtal säkras senast i samband med leverans. Detta sker med elterminer. Bolaget använder den finansiella marknaden för att prissäkra sig mot pristopp. Bolaget har köpt in hela sitt behov av elcertifikat och annullerat dessa enligt lagstiftningen.

#### Forskning och utveckling

Bolaget har under året deltagit i ett mindre antal forskningsprojekt i branschorganisationens regi.

#### Förslag till vinstdisposition

Till bolagsstämman förfogande står följande vinstmedel:

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Balanserad vinst | 9 271 504 kr      |
| Årets resultat   | -9 071 504 kr     |
| <b>Summa</b>     | <b>200 000 kr</b> |

Styrelsen föreslår bolagsstämman besluta att vinsten, 200 000 kr, överförs i ny räkning. Koncernens fria egna kapital uppgår till 76 KSEK. Inga avsättningar till bundna reserver föreslås.

# Resultaträkning

| (KSEK)                                         | Not     | KONCERNEN        |                 | MODERBOLAGET    |                 |
|------------------------------------------------|---------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                |         | 2010             | 2009            | 2010            | 2009            |
| Nettoomsättning                                | 1       | 989 506          | 745 239         | 431 767         | 382 079         |
| Aktiverat arbete för egen räkning              |         | 41 630           | 6 441           | 41 630          | 6 441           |
| Övriga rörelseintäkter                         |         | 1 877            | 0               | 1 878           | 0               |
| <b>Summa intäkter</b>                          |         | <b>1 033 013</b> | <b>751 680</b>  | <b>475 274</b>  | <b>388 520</b>  |
| <b>Rörelsens kostnader</b>                     |         |                  |                 |                 |                 |
| Råvaror och förnödenheter                      | 2       | -758 350         | -484 048        | -220 773        | -136 031        |
| Övriga externa kostnader                       | 3, 4    | -58 766          | -74 763         | -61 293         | -71 313         |
| Personalkostnader                              | 5, 6, 7 | -94 240          | -89 958         | -87 165         | -83 198         |
| Avskrivning enligt plan                        | 8       | -56 635          | -52 718         | -56 635         | -52 718         |
| Övriga rörelsekostnader                        |         | -249             | 0               | -249            | 0               |
| <b>Summa kostnader</b>                         |         | <b>-968 240</b>  | <b>-701 487</b> | <b>-426 116</b> | <b>-343 260</b> |
| <b>Rörelseresultat</b>                         |         | <b>64 773</b>    | <b>50 193</b>   | <b>49 158</b>   | <b>45 260</b>   |
| <b>Resultat från finansiella investeringar</b> |         |                  |                 |                 |                 |
| Ränteintäkter                                  |         | 1 062            | 511             | 992             | 509             |
| Räntekostnader                                 |         | -23 145          | -16 805         | -22 366         | -16 183         |
| <b>Summa finansiella investeringar</b>         |         | <b>-22 083</b>   | <b>-16 294</b>  | <b>-21 374</b>  | <b>-15 674</b>  |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>       |         | <b>42 690</b>    | <b>33 899</b>   | <b>27 784</b>   | <b>29 586</b>   |
| Bokslutsdispositioner                          | 9       |                  |                 | -39 989         | -27 847         |
| Skatt på årets resultat                        | 10      | -11 321          | -8 949          | 3 133           | -489            |
| <b>Årets resultat</b>                          |         | <b>31 369</b>    | <b>24 950</b>   | <b>-9 072</b>   | <b>1 250</b>    |

# Balansräkning

|                                              |     | KONCERNEN  |            | MODERBOLAGET |            |
|----------------------------------------------|-----|------------|------------|--------------|------------|
| Tillgångar (KSEK)                            | Not | 2010-12-31 | 2009-12-31 | 2010-12-31   | 2009-12-31 |
| Anläggningstillgångar                        |     |            |            |              |            |
| Immateriella anläggningstillgångar           | 11  |            |            |              |            |
| Dataprogram                                  |     | 4 495      | 6 165      | 4 495        | 6 165      |
| Summa immateriella anläggningstillgångar     |     | 4 495      | 6 165      | 4 495        | 6 165      |
| Materiella anläggningstillgångar             | 11  |            |            |              |            |
| Byggnader och mark                           |     | 43 891     | 46 302     | 43 891       | 46 302     |
| Maskiner och andra tekniska anläggningar     |     | 604 593    | 617 253    | 604 593      | 617 253    |
| Inventarier och verktyg                      |     | 5 841      | 5 459      | 5 841        | 5 459      |
| Pågående nyanläggningar, maskiner            |     | 449 658    | 154 294    | 449 728      | 154 294    |
| Summa materiella anläggningstillgångar       |     | 1 103 983  | 823 308    | 1 104 053    | 823 308    |
| Finansiella anläggningstillgångar            |     |            |            |              |            |
| Andelar i koncernföretag                     | 12  |            |            | 4 814        | 4 814      |
| Andra långfristiga fordringar                |     | 481        | 1 514      | 481          | 1 514      |
| Summa finansiella anläggningstillgångar      |     | 481        | 1 514      | 5 295        | 6 328      |
| Summa anläggningstillgångar                  |     | 1 108 959  | 830 987    | 1 113 843    | 835 801    |
| Omsättningstillgångar                        |     |            |            |              |            |
| Varulager                                    |     |            |            |              |            |
| Råvaror och förnödenheter                    |     | 14 334     | 17 062     | 14 334       | 17 062     |
| Summa varulager                              |     | 14 334     | 17 062     | 14 334       | 17 062     |
| Kortfristiga fordringar                      |     |            |            |              |            |
| Kundfordringar                               |     | 111 138    | 58 203     | 104 027      | 56 140     |
| Fordringar hos koncernföretag                | 13  | 48 095     | 40 464     | 78 858       | 40 464     |
| Övriga fordringar                            |     | 47 296     | 12 112     | 36 365       | 8 059      |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter |     | 119 160    | 90 109     | 32 348       | 43 934     |
| Summa kortfristiga fordringar                |     | 325 689    | 200 888    | 251 598      | 148 597    |
| Kassa och bank                               |     | 124 098    | 10 371     | 118 722      | 10 338     |
| Summa omsättningstillgångar                  |     | 464 121    | 228 321    | 384 654      | 175 997    |
| Summa tillgångar                             |     | 1 573 080  | 1 059 308  | 1 498 497    | 1 011 798  |



| Eget kapital och skulder                     | Not | KONCERNEN        |                  | MODERBOLAGET     |                  |
|----------------------------------------------|-----|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                              |     | 2010-12-31       | 2009-12-31       | 2010-12-31       | 2009-12-31       |
| <b>Eget kapital</b>                          | 14  |                  |                  |                  |                  |
| <b>Bundet eget kapital</b>                   |     |                  |                  |                  |                  |
| Aktiekapital (201 256 aktier)                |     | 20 126           | 20 126           | 20 126           | 20 126           |
| Bundna reserver                              |     | 287 993          | 258 521          |                  |                  |
| Reservfond                                   |     |                  |                  | 4 100            | 4 100            |
| <b>Summa bundet eget kapital</b>             |     | <b>308 119</b>   | <b>278 647</b>   | <b>24 226</b>    | <b>24 226</b>    |
| <b>Fritt eget kapital</b>                    |     |                  |                  |                  |                  |
| Balanserad förlust                           |     | -31 349          | -24 874          |                  |                  |
| Balanserad vinst eller förlust               |     |                  |                  | 9 272            | -1 050           |
| Årets resultat                               |     | 31 369           | 24 950           | -9 072           | 1 250            |
| <b>Summa fritt eget kapital</b>              |     | <b>20</b>        | <b>76</b>        | <b>200</b>       | <b>200</b>       |
| <b>Summa eget kapital</b>                    |     | <b>308 139</b>   | <b>278 723</b>   | <b>24 426</b>    | <b>24 426</b>    |
| <b>Obeskattade reserver</b>                  | 15  |                  |                  | <b>383 995</b>   | <b>344 006</b>   |
| <b>Avsättningar</b>                          |     |                  |                  |                  |                  |
| Uppskjuten skatt                             | 16  | 100 991          | 90 473           |                  |                  |
| Övriga avsättningar                          | 17  | 26 836           | 24 885           | 26 836           | 24 885           |
| <b>Summa avsättningar</b>                    |     | <b>127 827</b>   | <b>115 358</b>   | <b>26 836</b>    | <b>24 885</b>    |
| <b>Långfristiga skulder</b>                  |     |                  |                  |                  |                  |
| Skulder till koncernföretag                  | 18  | 910 000          | 477 144          | 910 000          | 432 500          |
| Övriga skulder                               | 19  | 23 536           | 21 712           | 23 536           | 21 712           |
| <b>Summa långfristiga skulder</b>            |     | <b>933 536</b>   | <b>498 856</b>   | <b>933 536</b>   | <b>454 212</b>   |
| <b>Kortfristiga skulder</b>                  |     |                  |                  |                  |                  |
| Förskott från kunder                         |     | 808              | 26               | 808              | 26               |
| Leverantörsskulder                           |     | 103 875          | 93 319           | 78 321           | 52 806           |
| Skulder till koncernföretag                  | 20  | 18 732           | 15 670           | 19 482           | 88 272           |
| Skatteskulder                                |     | 109              | 2 398            | 105              | 2 237            |
| Övriga skulder                               | 21  | 26 016           | 14 467           | 6 088            | 500              |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | 22  | 54 038           | 40 491           | 24 900           | 20 428           |
| <b>Summa kortfristiga skulder</b>            |     | <b>203 578</b>   | <b>166 371</b>   | <b>129 704</b>   | <b>164 269</b>   |
| <b>Summa eget kapital och skulder</b>        |     | <b>1 573 080</b> | <b>1 059 308</b> | <b>1 498 497</b> | <b>1 011 798</b> |
| Ställda säkerheter                           | 23  | 0                | 4 654            | 0                | 4 654            |
| Ansvarsförbindelser                          | 23  | Inga             | Inga             | 23 500           | 23 500           |

# Kassaflödesanalys

|                                                                                     | KONCERNEN       |                 | MODERBOLAGET    |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| (KSEK)                                                                              | 2010            | 2009            | 2010            | 2009            |
| <b>Den löpande verksamheten</b>                                                     |                 |                 |                 |                 |
| Resultat efter finansiella poster                                                   | 42 690          | 33 899          | 27 784          | 29 586          |
| Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet m m                             | 59 834          | 55 456          | 59 824          | 55 456          |
| <b>Delsumma</b>                                                                     | <b>102 524</b>  | <b>89 355</b>   | <b>87 608</b>   | <b>85 042</b>   |
| Betald skatt                                                                        | -107            | -47             | -104            | -44             |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital</b> | <b>102 417</b>  | <b>89 308</b>   | <b>87 504</b>   | <b>84 998</b>   |
| Kassaflöde från förändringar i rörelsekapital                                       |                 |                 |                 |                 |
| Ökning(-)Minskning(+) av varulager                                                  | 2 728           | -2 235          | 2 729           | -2 234          |
| Ökning(-)Minskning(+) av rörelsefordringar                                          | -124 801        | -15 646         | -103 001        | 1 155           |
| Ökning(+)-Minskning(-) av rörelseskulder                                            | 37 206          | 13 789          | 442 873         | 117 715         |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten</b>                                     | <b>17 550</b>   | <b>85 216</b>   | <b>430 105</b>  | <b>201 634</b>  |
| <b>Investeringsverksamheten</b>                                                     |                 |                 |                 |                 |
| Förvärv av materiella anläggningstillgångar                                         | -337 063        | -198 362        | -337 063        | -198 362        |
| Försäljning av materiella anläggningstillgångar                                     | 2 000           | 1 770           | 2 000           | 1 770           |
| Ökning(-)Minskning(+) långa fordringar                                              | 1 033           | -713            | 1 033           | -713            |
| <b>Kassaflöde från investeringsverksamheten</b>                                     | <b>-316 480</b> | <b>-112 089</b> | <b>-334 030</b> | <b>-197 305</b> |
| <b>Finansieringsverksamheten</b>                                                    |                 |                 |                 |                 |
| Upptagna lån                                                                        | 640 000         | 120 745         |                 |                 |
| Amortering skuld                                                                    | -207 144        | 0               | 0               | 0               |
| Erhållna koncernbidrag                                                              |                 |                 | 14 959          | 4 304           |
| Lämnade koncernbidrag                                                               | -2 650          | -6 000          | -2 650          | -6 000          |
| <b>Kassaflöde från finansieringsverksamheten</b>                                    | <b>430 206</b>  | <b>114 745</b>  | <b>12 309</b>   | <b>-1 696</b>   |
| <b>Årets kassaflöde</b>                                                             | <b>113 726</b>  | <b>2 656</b>    | <b>108 384</b>  | <b>2 633</b>    |
| Likvida medel vid årets början                                                      | 10 372          | 7 716           | 10 338          | 7 705           |
| Likvida medel vid årets slut                                                        | 124 098         | 10 372          | 118 722         | 10 338          |
| <b>Tilläggsupplysningar till kassaflödesanalys</b>                                  |                 |                 |                 |                 |
| Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet m m                             |                 |                 |                 |                 |
| Av- och nedskrivningar av tillgångar                                                | 56 635          | 52 718          | 56 635          | 52 718          |
| Rearesultat försäljning av anläggningstillgångar                                    | -1 629          | -50             | -1 629          | -50             |
| Valutakursdifferens                                                                 | 10              | 0               |                 |                 |
| Förändring långfristig skuld, övriga skulder                                        | 1 824           | 3 070           | 1 824           | 3 070           |
| Förändring övriga avsättningar                                                      | 2 994           | -282            | 2 994           | -282            |
| <b>Summa</b>                                                                        | <b>59 834</b>   | <b>55 456</b>   | <b>59 824</b>   | <b>55 456</b>   |



## Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer

Belopp i KSEK, om inget annat anges. Om inte särskilt anges, gäller kommentarerna både koncernen och moderbolaget.

### Allmänna redovisningsprinciper

Bolaget tillämpar den EU-anpassade årsredovisningslagen och följer Bokföringsnämndens råd. I det fall det saknas ett allmänt råd från Bokföringsnämnden, har i förekommande fall vägledning hämtats från Redovisningsrådets rekommendationer.

Koncernredovisningen är upprättad enligt förvärvsmetoden samt Redovisningsrådets rekommendationer, varvid moderbolagets anskaffningsvärden för aktier i dotterbolagen har eliminerats mot dotterbolagens egna kapital. Koncernbidrag redovisas enligt Redovisningsrådets akutgrupps uttalande angående redovisning av koncernbidrag och aktieägartillskott. Detta innebär att lämnade/mottagna koncernbidrag redovisas direkt i eget kapital med beaktande av en beräknad skatteeffekt på 26,3 %.

Materiella och immateriella anläggningstillgångar är upptagna till anskaffningsvärdena minskade med ackumulerade avskrivningar. Avskrivningar sker på ursprungligt anskaffningsvärde och med procentsatser som bedöms efter ekonomisk livslängd. Vi använder samma procentsatser som branschen gör.

Varulager har värderats till det lägsta av anskaffningspris och verkligt värde. Först in/först ut-principen har använts. Erfoderligt inkuransavdrag har gjorts.

Kundfordringar är upptagna till det belopp som beräknas inflyta.

Anslutningsavgifter avseende både elnät, värme och stadsnät periodiseras med en tiondel som en intäkt per år. Vi tar upp nästkommande års upplösning som en kortfristig skuld och resterande nio år som en övrig långfristig skuld.

### Not 1 Information om rörelsegränar

Nettoomsättning och rörelseresultat före finansiella poster fördelar sig på följande rörelsegränar (avser moderbolaget). Dotterbolagen har bara en rörelsegrän.

| Nettoomsättning | 2010           | 2009           |
|-----------------|----------------|----------------|
| Elnät           | 95 728         | 88 362         |
| Värme           | 178 074        | 145 966        |
| Renhållning     | 76 025         | 74 440         |
| Övrigt          | 81 940         | 79 753         |
| <b>Summa</b>    | <b>431 767</b> | <b>388 521</b> |

| Rörelseresultat före finansiella poster | 2010          | 2009          |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|
| Elnät                                   | 20 818        | 20 399        |
| Värme                                   | 16 214        | 21 299        |
| Renhållning                             | 5 367         | 3 468         |
| Övrigt                                  | 6 759         | -59           |
| <b>Summa</b>                            | <b>49 158</b> | <b>45 107</b> |

### Not 2 Terminkontrakt

Avser endast koncernen.

| Terminkontrakt el                                                                                | 2010      | 2009      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Avser endast koncernen då detta avser dotterbolagets säkrade elkontrakt på Nordpool via mäklare. |           |           |
| Antal kontrakt                                                                                   | 333       | 377       |
| Säkrad volym MWh                                                                                 | 1 284 377 | 1 074 791 |
| Andel säkrat/<br>kontrakterad volym i %                                                          | 112       | 92        |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet                                                             | 72 266    | -11 272   |

| Terminkontrakt elcertifikat          | 2010   | 2009 |
|--------------------------------------|--------|------|
| Antal elcertifikat                   | 87 800 | 8    |
| I % av årsförbrukningen              | 52     | 0    |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet | 21 657 | 0    |

Avser både koncern och moderbolag.

| Köptermener olja                     | 2010 | 2009   |
|--------------------------------------|------|--------|
| Antal kontrakt                       | 0    | 15     |
| Volym i ton                          | 0    | 2 100  |
| I % av årsförbrukningen              | 0    | 66     |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet | 0    | -2 671 |

| Terminkontrakt utsläppsätter         | 2010 | 2009 |
|--------------------------------------|------|------|
| Antal utsläppsätter stycken          | 0    | 337  |
| I % av årsförbrukningen              | 0    | 6    |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet | 0    | 42   |

| Terminkontrakt valuta                                                               | 2010    | 2009 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Valutaterminer till inköp av material och utrustning nybyggnation av kraftvärmeverk |         |      |
| Antal valutakontrakt                                                                | 5       | 0    |
| MEUR                                                                                | 23 400  | 0    |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet                                                | -27 433 | 0    |

**Not 3 Kostnader för revisorerna**

Revisionstjänsten har upphandlats centralt och utförts av Ernst & Young. Totalt revisionsarvode redovisas i AB Karlskrona Moderbolag.

|                      | 2010    | 2009    | 2010     | 2009     |
|----------------------|---------|---------|----------|----------|
|                      | Koncern | Koncern | Moderbol | Moderbol |
| Totalt Ernst & Young | 245     | 174     | 245      | 174      |
| varav revision       | 153     | 148     | 153      | 148      |

**Not 4 Försäljning och inköp mellan koncernföretag (%)**

| Interna försäljningar                             | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------------|------|------|
| Affärsverkskoncernen/Koncernbolagen               | 6    | 7    |
| Affärsverkskoncernen/<br>Totalt Karlskrona kommun | 12   | 27   |
| Moderbolaget/Koncernbolagen                       | 15   | 14   |
| Moderbolaget/Totalt Karlskrona kommun             | 35   | 49   |

| Interna inköp                                     | 2010 | 2009 |
|---------------------------------------------------|------|------|
| Affärsverkskoncernen/Koncernbolagen               | 0    | 0    |
| Affärsverkskoncernen/<br>Totalt Karlskrona kommun | 2    | 1    |
| Moderbolaget/Koncernbolagen                       | 9    | 9    |
| Moderbolaget/Totalt Karlskrona kommun             | 6    | 12   |

**Not 5 Medeltalet anställda**

| Medelantalet anställda | 2010<br>Antal<br>anst. | 2010<br>Varav<br>män | 2009<br>Antal<br>anst. | 2009<br>Varav<br>män |
|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| Moderbolaget           | 162,1                  | 79 %                 | 163,5                  | 80 %                 |
| Dotterbolag            | 11,8                   | 58 %                 | 10,1                   | 50 %                 |
| Koncernen totalt       | 173,9                  | 78 %                 | 173,6                  | 78 %                 |

| Sjukfrånvaro i %               | 2010<br>Kvinnor | 2010<br>Män | 2010<br>Totalt | 2009<br>Kvinnor | 2009<br>Män | 2009<br>Totalt |
|--------------------------------|-----------------|-------------|----------------|-----------------|-------------|----------------|
| ≤ 29 år                        | 1,87            | 1,61        | 1,87           | 2,72            | 1,78        | 1,98           |
| 30-49 år                       | 2,02            | 3,68        | 3,15           | 1,96            | 4,14        | 3,51           |
| ≥ 50 år                        | 11,33           | 2,63        | 3,54           | 16,63           | 3,07        | 4,37           |
| Summa                          | 3,70            | 2,96        | 3,13           | 4,90            | 3,35        | 3,67           |
| Varav<br>Långtids-<br>frånvaro | 1,67            | 0,87        | 1,05           | 3,01            | 1,29        | 1,63           |

| Könsfördelningen<br>bland ledande<br>befattningshavare | 2010<br>Kvinnor | 2010<br>Män | 2009<br>Kvinnor | 2009<br>Män |
|--------------------------------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|
| Moderbolaget                                           |                 |             |                 |             |
| Styrelse                                               | 0               | 5           | 0               | 5           |
| Företagets ledning                                     | 1               | 7           | 1               | 7           |

Anmärkning: Tabellen ovan har justerats gentemot inlämnade uppgifter till Bolagsverket.

**Not 6 Löner, andra ersättningar och sociala kostnader**

|                          | 2010<br>Löner och<br>andra<br>ersättn | 2010<br>Sociala<br>kostn (varav<br>penskostn) | 2009<br>Löner och<br>andra<br>ersättn | 2009<br>Sociala<br>kostn (varav<br>penskostn) |
|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Totalt moderbolag        | 58 175                                | 19 713<br>(6 132)                             | 56 976                                | 17 172<br>(6 089)                             |
| varav styrelse<br>och VD | 1 026                                 | 419                                           | 1 047                                 | 322                                           |
| Totalt dotterbolag       | 4 768                                 | 1 648<br>(524)                                | 4 331                                 | 1 361<br>(466)                                |
| varav styrelse<br>och VD | 104                                   | 33                                            | 104                                   | 32                                            |
| Totalt koncernen         | 62 942                                | 21 362<br>(5 656)                             | 61 307                                | 18 533<br>(6 555)                             |
| varav styrelse<br>och VD | 1 130                                 | 451                                           | 1 151                                 | 354                                           |

**Not 7 Avtal om avgångsvederlag**

Styrelsen kan skilja VD från sin tjänst med sex månaders uppsägningstid. Därefter utgår lön under tolv månader.

**Not 8 Avskrivning enligt plan**

Avser både koncern och moderbolag. Avskrivningarna är baserade på tillgångarnas anskaffningsvärde och ekonomiska livslängd och fördelas enligt följande:

|                                             | %     | 2010   | 2009   |
|---------------------------------------------|-------|--------|--------|
| Immateriella anläggningar                   | 20    | 1 985  | 1 961  |
| Byggnader och<br>markanläggningar           | 3-5   | 2 411  | 2 409  |
| Maskiner och andra<br>tekniska anläggningar | 3-20  | 51 250 | 47 443 |
| Inventarier och verktyg                     | 10-20 | 989    | 905    |

Summa avskrivningar 56 635 52 718

**Not 9 Bokslutsdispositioner**

Avser moderbolaget. Minustecken innebär en upplösning.

|                                                                            | 2010   | 2009   |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Skillnad mellan bokförda<br>avskrivningar och<br>avskrivningar enligt plan | 39 989 | 27 847 |
| Summa                                                                      | 39 989 | 27 847 |

# Noter

## Not 10 Skatt

Minustecken innebär en skatteintäkt.

|                      | 2010          | 2009         | 2010          | 2009       |
|----------------------|---------------|--------------|---------------|------------|
|                      | Koncern       | Koncern      | Moderbol      | Moderbol   |
| Inkomstskatt         | 107           | 47           | 104           | 43         |
| Uppskjuten skatt     |               |              |               |            |
| koncernbidrag        | 697           | 1 578        | -3 237        | 446        |
| Uppskjuten skatt     |               |              |               |            |
| obeskattade reserver | 10 517        | 7 324        | 0             | 0          |
| <b>Summa</b>         | <b>11 321</b> | <b>8 949</b> | <b>-3 133</b> | <b>489</b> |

## Not 11 Immateriella och materiella anläggningstillgångar

Avser både koncern och moderbolag.

| Immateriella anläggningstillgångar   | 2010         | 2009         |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Dataprogram                          |              |              |
| Ingående anskaffningsvärde           | 10 315       | 10 073       |
| Inköp                                | 364          | 242          |
| Utgående anskaffningsvärde           | 10 679       | 10 315       |
| Ingående avskrivningar               | -4 150       | -2 188       |
| Årets avskrivningar                  | -2 034       | -1 962       |
| Utgående ackumulerade avskrivningar  | -6 184       | -4 150       |
| <b>Utgående planenligt restvärde</b> | <b>4 495</b> | <b>6 165</b> |

| Materiella anläggningstillgångar         | 2010          | 2009          |
|------------------------------------------|---------------|---------------|
| Byggnad och mark                         |               |               |
| Ingående anskaffningsvärde               | 69 701        | 69 066        |
| Inköp                                    | 0             | 635           |
| Utgående anskaffningsvärde               | 69 701        | 69 701        |
| Ingående avskrivningar                   | -23 400       | -20 991       |
| Årets avskrivningar                      | -2 410        | -2 409        |
| Utgående ackumulerade avskrivningar      | -25 810       | -23 400       |
| <b>Utgående planenligt restvärde</b>     | <b>43 891</b> | <b>46 301</b> |
| Taxeringsvärden byggnader                | 32 367        | 25 930        |
| Taxeringsvärden mark                     | 5 700         | 5 700         |
| <b>Summa taxeringsvärden fastigheter</b> | <b>38 067</b> | <b>31 630</b> |

## Maskiner och andra tekniska anläggningar

|                                      | 2010           | 2009           |
|--------------------------------------|----------------|----------------|
| Ingående anskaffningsvärde           | 1 085 567      | 985 959        |
| Inköp                                | 38 961         | 109 760        |
| Försäljningar/utrangeringar          | -2 974         | -10 152        |
| Utgående anskaffningsvärde           | 1 121 554      | 1 085 567      |
| Ingående avskrivningar               | -468 314       | -428 703       |
| Försäljning/utrangeringar            | 2 602          | 7 832          |
| Årets avskrivningar                  | -51 249        | -47 443        |
| Utgående ackumulerade avskrivningar  | -516 961       | -468 314       |
| <b>Utgående planenligt restvärde</b> | <b>604 593</b> | <b>617 253</b> |

| Inventarier och verktyg     | 2010   | 2009   |
|-----------------------------|--------|--------|
| Ingående anskaffningsvärde  | 11 011 | 10 453 |
| Inköp                       | 1 322  | 558    |
| Försäljningar/utrangeringar | -1 412 | 0      |
| Utgående anskaffningsvärde  | 10 921 | 11 011 |

|                                      |              |              |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Ingående avskrivningar               | -5 552       | -4 648       |
| Årets avskrivningar                  | -940         | -904         |
| Försäljningar/utrangeringar          | 1 412        | 0            |
| Utgående ackumulerade avskrivningar  | -5 080       | -5 552       |
| <b>Utgående planenligt restvärde</b> | <b>5 841</b> | <b>5 459</b> |

| Pågående nyanläggningar                  | 2010    | 2009    |
|------------------------------------------|---------|---------|
| Maskiner och andra tekniska anläggningar | 449 658 | 154 294 |

## Not 12 Andelar i koncernföretag

Avser moderbolaget.

|                        | Kapital-<br>andel | Rösträtts<br>andel | Antal<br>andelar | Bokfört<br>värde |
|------------------------|-------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Affärsverken Energi AB | 100%              | 100%               | 400              | 4 000            |
| Sydost Energi AB       | 100%              | 100%               | 60               | 814              |
| <b>Summa</b>           |                   |                    |                  | <b>4 814</b>     |

|                        | Organisationsnummer | Säte       |
|------------------------|---------------------|------------|
| Affärsverken Energi AB | 556086-1618         | Karlskrona |
| Sydost Energi AB       | 556532-0834         | Karlskrona |



**Not 13 Fordringar hos koncernföretag**

|                        | 2010<br>Koncern | 2010<br>Moderbol | 2009<br>Koncern | 2009<br>Moderbol |
|------------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|
| Koncernbolag           | 14 726          | 46 541           | 14 930          | 14 930           |
| Övriga ej koncernbolag | 33 369          | 32 317           | 25 534          | 25 534           |
| <b>Totalt</b>          |                 |                  |                 |                  |
| Karlskrona kommun      | 48 095          | 78 858           | 40 464          | 40 464           |

**Not 14 Förändring av eget kapital**

| Koncernen                                    | Aktie-<br>kapital | Bundna<br>reserver | Balans.<br>resultat | Årets<br>resultat | Summa          |
|----------------------------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|-------------------|----------------|
| Belopp vid årets ingång                      | 20 126            | 258 521            | -24 874             | 24 950            | 278 723        |
| Årets vinst till balanserat resultat         |                   |                    | 24 950              | -24 950           | 0              |
| Förskjutning mellan fria och bundna reserver |                   | 29 472             | -29 472             |                   | 0              |
| Lämnat koncernbidrag                         |                   |                    | -2 650              |                   | -2 650         |
| Uppskjuten skatt lämnat koncernbidrag        |                   |                    | 697                 |                   | 697            |
| Årets resultat                               |                   |                    |                     | 31 369            | 31 369         |
| <b>Summa</b>                                 | <b>20 126</b>     | <b>287 993</b>     | <b>-31 349</b>      | <b>31 369</b>     | <b>308 140</b> |

| Moderbolaget                            | Aktie-<br>kapital | Reserv<br>fond | Balans.<br>resultat | Årets<br>resultat | Summa         |
|-----------------------------------------|-------------------|----------------|---------------------|-------------------|---------------|
| Belopp vid årets ingång                 | 20 126            | 4 100          | -1 050              | 1 250             | 24 426        |
| Årets vinst till balanserat resultat    |                   |                | 1 250               | -1 250            | 0             |
| Lämnat koncernbidrag                    |                   |                | -2 650              |                   | -2 650        |
| Uppskjuten skatt lämnat koncernbidrag   |                   |                | 697                 |                   | 697           |
| Erhållet koncernbidrag dotterbolaget    |                   |                | 14 959              |                   | 14 959        |
| Uppskjuten skatt erhållet koncernbidrag |                   |                | -3 934              |                   | -3 934        |
| Årets resultat                          |                   |                |                     | -9 072            | -9 072        |
| <b>Summa</b>                            | <b>20 126</b>     | <b>4 100</b>   | <b>9 272</b>        | <b>-9 072</b>     | <b>24 426</b> |

**Not 15 Obeskattade reserver**

|                                                                      | 2010    | 2009    |
|----------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Skillnad mellan bokförda avskrivningar och avskrivningar enligt plan | 383 995 | 344 006 |

**Not 16 Uppskjuten skatt**

Den uppskjutna skatteskulden beräknas till 26,3 %.

|                  | 2010    | 2009   |
|------------------|---------|--------|
| Uppskjuten skatt | 100 991 | 90 473 |

**Not 17 Övriga avsättningar**

Avser avsättning till deponeringsanläggningarna Torskors, som inte används längre, och Bubbetorp.

**Not 18 Skulder koncernföretag**

| Koncernen                                               | 2010           | 2009           |
|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Övriga ej koncernbolag, lån                             | 910 000        | 432 500        |
| Övriga ej koncernbolag, checkkredit (limit 47 000 KSEK) | 0              | 44 644         |
| Summa övriga ej koncernbolag                            | 910 000        | 477 144        |
| <b>Totalt Karlskrona kommun</b>                         | <b>910 000</b> | <b>477 144</b> |
| Förfaller till "betalning" fem år eller senare          | 160 000        | 70 000         |
| <b>Moderbolaget</b>                                     | <b>2010</b>    | <b>2009</b>    |
| Övriga ej koncernbolag, lån                             | 910 000        | 432 500        |
| Summa övriga ej koncernbolag                            | 910 000        | 432 500        |
| <b>Totalt Karlskrona kommun</b>                         | <b>910 000</b> | <b>432 500</b> |
| Förfaller till "betalning" fem år eller senare          | 160 000        | 70 000         |

# Noter

## Not 19 Övriga skulder

Avser periodiserade anslutningsavgifter på elnät, värme och stadsnät. Periodisering har skett med 10 % per år. Avser både koncern och moderbolag.

|                                                | 2010   | 2009   |
|------------------------------------------------|--------|--------|
| Övriga skulder                                 | 23 536 | 21 712 |
| Förfaller till "betalning" fem år eller senare | 9 281  | 6 239  |

## Not 20 Skulder koncernföretag

|                        | 2010<br>Koncern | 2009<br>Koncern | 2010<br>Moderbol | 2009<br>Moderbol |
|------------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| Koncernbolag           | 2 650           | 6 000           | 3 400            | 78 602           |
| Övriga ej koncernbolag | 16 082          | 9 670           | 16 082           | 9 670            |
| <b>Totalt</b>          |                 |                 |                  |                  |
| Karlskrona kommun      | 18 732          | 15 670          | 19 482           | 88 272           |

## Not 21 Övriga skulder

|                                 | 2010<br>Koncern | 2009<br>Koncern | 2010<br>Moderbol | 2009<br>Moderbol |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| Mervärdesskatt                  | 898             | 0               | 898              | 0                |
| Avfallsskatt                    | 689             | -2007           | 689              | -2 007           |
| Arbetsgivaravgift och källskatt | 3 100           | 2 784           | 2 844            | 2 569            |
| Energiskatt                     | 19 672          | 14 354          | 0                | 0                |
| Övrigt                          | 1 656           | -664            | 1 657            | -62              |
| <b>Summa</b>                    | 26 016          | 14 467          | 6 088            | 500              |

## Not 22 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

|                                                           | 2010<br>Koncern | 2009<br>Koncern | 2010<br>Moderbol | 2009<br>Moderbol |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| Löneskulder                                               | 1 414           | 0               | 1 368            | 0                |
| Semesterlöneskuld                                         | 3 325           | 3 178           | 3 092            | 2 916            |
| Sociala avgifter                                          | 4 728           | 1 317           | 4 394            | 1 224            |
| Periodiserade anslutningsavgifter                         | 4 247           | 3 796           | 4 247            | 3 796            |
| Periodiserade kostnader                                   | 0               | 0               | 0                | 0                |
| Upplupen kostnad, råkraft och elcertifikat                | 28 390          | 15 436          | 0                | 0                |
| Övriga upplupna kostnader                                 | 10 373          | 14 703          | 10 240           | 11 855           |
| Förutbetalda intäkter                                     | 1 560           | 2 061           | 1 560            | 637              |
| <b>Summa upplupna kostnader och förutbetalda intäkter</b> | 54 037          | 40 491          | 24 901           | 20 428           |

## Not 23 Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser

Avser både koncern och moderbolag.

| Ställda säkerheter                 | 2010 | 2009  |
|------------------------------------|------|-------|
| Handelsbanken för köpterminer olja | 0    | 4 654 |

Avser moderbolag.

| Ansvarsförbindelser | 2010   | 2009   |
|---------------------|--------|--------|
| Borgensförbindelse  | 23 500 | 23 500 |

## Not 24 Nyckeltalsdefinitioner

Presenterade nyckeltal är beräknade på följande sätt:

Samtliga nyckeltal är beräknade på utgående balans. Beräknat eget kapital är eget kapital med 73,7 % av obeskattade reserver.

### Soliditet

Beräknat eget kapital i procent av balansomslutningen.

### Avkastning på totalt kapital

Resultat efter finansiella intäkter i procent av balansomslutningen.

### Avkastning på eget kapital

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader i procent av beräknat eget kapital.

## Revisionsberättelse

Till årsstämman i Affärsverken Karlskrona AB  
Org.nr 556049-4733

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Affärsverken Karlskrona AB för räkenskapsåret 2010-01-01 – 2010-12-31. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen och koncernredovisningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskaphandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen och verkställande direktören gjort när de upprättat årsredovisningen och koncernredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Som underlag för vårt

uttalande om ansvarsfrihet har vi granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av bolagets och koncernens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens och koncernredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen, disponerar vinsten i moderbolaget enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Karlskrona den 28 mars 2011  
Ernst & Young AB

Patric Nilsson  
Auktoriserad revisor

## Granskningsrapport

Till årsstämman i Affärsverken Karlskrona AB  
Org.nr 556049-4733

Vi har granskat bolagets verksamhet under 2010.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed.

Granskningen har utgått från bedömning av väsentlighet och risk. Samplanering har skett med bolagets auktoriserade revisor.

Bolagets följsamhet mot av ägarna fastställda direktiv är god.

Vi bedömer sammantaget att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredsställande sätt samt att bolagets interna kontroll varit tillräcklig.

Av kommunfullmäktige utsedda lekmannarevisorer i Affärsverken Karlskrona AB – Bo Löfgren och Annacarin Leufstedt – undertecknar denna granskningsrapport.

Karlskrona den 23 mars 2011

Bo Löfgren  
Annacarin Leufstedt

## Ledningsgrupp

FRÅN VÄNSTER: Jan Svensson, VD | Pål Ryke, affärsområdeschef Värme | Ingmar Nilsson, ansvarig för affärsområdet Elnät | Paul Åhlander, ansvarig för affärsområdet Elnät från och med 2011 | Jan Lindqvist, ansvarig för affärsområdet Stadsnät | Anders Persson, administrativ chef | Anders Karmehed, affärsområdeschef Elhandel | Anna Wallin, marknads- och försäljningschef | Åke Svensson, affärsområdeschef Renhållning och Båttrafik









# Förvaltningsberättelse

## Ägarförhållanden

Bolaget är ett helägt dotterbolag till Affärsverken Karlskrona AB, organisationsnummer 556049-4733 med säte i Karlskrona. Detta i sin tur ägs till 100% av AB Karlskrona Moderbolag med organisationsnummer 556291-9877, med säte i Karlskrona, som ägs av Karlskrona kommun.

## Information om verksamheten

Affärsverken Energi AB profilerar sig som ett företag med hög personlig service. Levererad volym ökar och bolaget verkar i hela Sverige även om sydöstra Sverige räknas till bolagets hemmamarknad.

## Väsentliga händelser under räkenskapsåret och efter dess utgång

De höga spotpriserna vid inledningen av verksamhetsåret och den höga volatiliteten på marknaden innebar att bolaget tog beslut om att omförhandla merparten av kundavtalen. I de nya avtalen har bolaget tagit hänsyn till de stora förekommande variationerna när det gäller profilkostnaderna. Kunderna har fått ta större ansvar för sin egen variation i förbrukningen. En av bolagets stora kunder har under året tagit beslut om att flytta en del av sin elhandel till en annan leverantör. Bolaget har dock fått möjlighet att bygga upp en ny portfölj till samma kund. Energileveranserna under inledningen av 2011 kommer att minska i jämförelse med motsvarande period 2010 för att mot slutet av 2011 öka. Målsättningen är att under en treårsperiod arbeta upp volymerna till samma nivå som för 2010. Bolagets marknadsandelar har under året ökat. En tendens under året har sedan varit att kunderna,

med anledning av den senaste vinterns höga spotpriser, valt att låsa sina avtal över vintern 2010/2011, detta för att skydda sig mot stora variationer i elpriset. Bolagets kundförluster har, i takt med att konjunkturen vänt, stabiliserat sig och är lägre än under 2009. Under året har det varit stort fokus på den nationella elmarknaden. Kunder och lobbygrupper har haft åsikter om elmarknadsprisernas variationer och det har inte alltid varit lätt att förklara marknadsmekanismernas konsekvenser. Sverige kommer från 2011-11-01 att indelas i fyra elområden. Detta kommer att innebära differentierade priser beroende på i vilket elområde elen förbrukas. Bolaget har anpassat sin prissättning och verksamhet för införande av elområden i Sverige. Bolaget har informerat sina kunder om att den förestående förändringen kan innebära tidvis ökade kostnader för elinköp.

## Risikfaktorer

Under året antog styrelsen en ny riskpolicy för elhandeln. Organisationen har arbetat efter denna policy och rapporterar månadsvis till ledningen riskerna med öppna positioner. Bolaget arbetar aktivt för att minimera risktagandet. Utställda offerter har korta öppettider dels för att kunna erbjuda fördelaktiga priser till marknaden/kunden och dels minimera riskerna. Det uppkommer risker när bolaget säljer fastprisavtal med rörlig förbrukning till kunderna. Prissäkring sker utifrån kundernas förbrukningsprofiler och historik. Detta sker med elterminer. Bolaget använder den finansiella marknaden för att prissäkra sig mot pristopp. Bolaget har köpt in hela sitt behov av elcertifikat och annullerat dessa enligt lagstiftningen.

|                                   | 2010    | 2009    | 2008    | 2007    | 2006    |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nettoomsättning                   | 580 026 | 392 697 | 312 182 | 206 133 | 190 578 |
| Resultat efter finansiella poster | 14 960  | 4 306   | 11 593  | 9 955   | 11 713  |
| Balansomslutning                  | 113 747 | 124 141 | 98 781  | 84 956  | 65 141  |
| Soliditet (%)                     | 4,2     | 3,9     | 4,9     | 5,6     | 7,4     |
| Avkastning på totalt kapital (%)  | 13,8    | 4,0     | 12,4    | 11,8    | 18,0    |
| Medelantalet anställda (st)       | 11,8    | 10,1    | 9,9     | 8,2     | 7,5     |

Siffrorna är angivna i KSEK där ej annat anges.

• I not 15 är nyckeltalen definierade.

**Resultat och ställning**

Årets resultat är ett av bolagets bästa genom tiderna. Eftersläpningen av kvarkraftredovisningen har resulterat i en beräkning för längre tid än normalt, 13 månader.

**Framtida utveckling**

Bolaget har en tydlig målsättning. Förlorad volym ska tas igen och vår ambition är att vara så konkurrenskraftiga att 90 % av den lokala marknaden väljer bolaget som leverantör. Vi kommer under 2011 att lägga fokus på att ligga väl framme på elmarknaden med attraktiva priser och hög personlig service till våra kunder. Vi ska vara det lokala alternativet och sedan växa utifrån vår utgångspunkt Karlskrona. Energieffektivisering är en verksamhet som kommer att öka. När priserna stiger blir det allt mer viktigt att effektivisera och minimera sin elkonsumtion.

**Forskning och utveckling**

Bolaget har inte haft några kostnader för forskning och utveckling under året.

**Förslag till vinstdisposition**

Till bolagsstämman förfogande står följande vinstmedel:

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Balanserad vinst     | 0 kr           |
| Årets resultat       | 11 024 554 kr  |
| Lämnat koncernbidrag | -11 024 554 kr |
| Summa                | 0 kr           |

## Definitioner

**Energienheter**

|     |              |           |
|-----|--------------|-----------|
| Wh  | wattimme     |           |
| kWh | kilowattimme | 1 000 Wh  |
| MWh | megawattimme | 1 000 kWh |
| GWh | gigawattimme | 1 000 MWh |
| TWh | terawattimme | 1 000 GWh |

**Effektenheter**

|    |          |          |
|----|----------|----------|
| W  | watt     |          |
| kW | kilowatt | 1 000 W  |
| MW | megawatt | 1 000 kW |

**Övriga enheter**

|      |                 |         |
|------|-----------------|---------|
| V    | volt            |         |
| kV   | kilovolt        | 1 000 V |
| KSEK | tusen kronor    |         |
| MSEK | miljoner kronor |         |

# Resultaträkning

| (KSEK)                                         | Not       | 2010            | 2009            |
|------------------------------------------------|-----------|-----------------|-----------------|
| Nettoomsättning                                | 1         | 580 026         | 392 697         |
| <b>Rörelsens kostnader</b>                     |           |                 |                 |
| Råvaror och förnödenheter                      | 2         | -541 539        | -366 144        |
| Övriga externa kostnader                       | 3         | -15 736         | -14 860         |
| Personalkostnader                              | 4,5,6,7,8 | -7 067          | -6 752          |
| <b>Summa kostnader</b>                         |           | <b>-564 342</b> | <b>-387 756</b> |
| <b>Rörelseresultat</b>                         |           | <b>15 684</b>   | <b>4 941</b>    |
| <b>Resultat från finansiella investeringar</b> |           |                 |                 |
| Övriga ränteintäkter                           |           | 70              | 2               |
| Räntekostnader                                 |           | -794            | -637            |
| <b>Summa finansiella investeringar</b>         |           | <b>-724</b>     | <b>-635</b>     |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>       |           | <b>14 960</b>   | <b>4 306</b>    |
| Skatt                                          | 9         | -3 935          | -1 134          |
| <b>Årets resultat</b>                          |           | <b>11 025</b>   | <b>3 172</b>    |

# Balansräkning

| Tillgångar (KSEK)                            | Not | 2010-12-31 | 2009-12-31 |
|----------------------------------------------|-----|------------|------------|
| <b>Omsättningstillgångar</b>                 |     |            |            |
| Kortfristiga fordringar                      |     |            |            |
| Kundfordringar                               |     | 9 612      | 2 063      |
| Fordringar hos koncernföretag                | 10  | 1 052      | 71 852     |
| Övriga fordringar                            |     | 10 931     | 4 052      |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter |     | 86 813     | 46 175     |
| Summa kortfristiga fordringar                |     | 108 408    | 124 142    |
| Kassa och bank                               |     | 5 339      | 0          |
| Summa omsättningstillgångar                  |     | 113 747    | 124 142    |
| Summa tillgångar                             |     | 113 747    | 124 142    |
| <b>Eget kapital och skulder</b>              |     |            |            |
| Eget kapital                                 | 11  |            |            |
| Bundet eget kapital                          |     |            |            |
| Aktiekapital (400 aktier)                    |     | 4 000      | 4 000      |
| Reservfond                                   |     | 800        | 800        |
| Summa bundet eget kapital                    |     | 4 800      | 4 800      |
| Fritt eget kapital                           |     |            |            |
| Balanserad vinst eller förlust               |     | -11 025    | -3 172     |
| Årets resultat                               |     | 11 025     | 3 172      |
| Summa fritt eget kapital                     |     | 0          | 0          |
| Summa eget kapital                           |     | 4 800      | 4 800      |
| Långfristiga skulder                         |     |            |            |
| Övriga skulder                               | 12  | 0          | 44 644     |
| Skatt                                        |     |            |            |
| Leverantörsskulder                           |     | 28 056     | 40 511     |
| Skulder till koncernföretag                  |     | 31 815     | 0          |
| Skatteskuld                                  |     | 3          | 157        |
| Övriga skulder                               | 13  | 19 928     | 13 967     |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | 14  | 29 145     | 20 063     |
| Summa kortfristiga skulder                   |     | 108 947    | 74 698     |
| Summa eget kapital och skulder               |     | 113 747    | 124 142    |
| Ställda säkerheter                           |     | Inga       | Inga       |
| Ansvarsförbindelser                          |     | Inga       | Inga       |

# Kassaflödesanalys

| (KSEK)                                                                              | 2010           | 2009          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| <b>Den löpande verksamheten</b>                                                     |                |               |
| Resultat efter finansiella poster                                                   | 14 960         | 4 306         |
| Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet m m                             | 0              | 0             |
| <b>Delsumma</b>                                                                     | <b>14 960</b>  | <b>4 306</b>  |
| Betald skatt                                                                        | -2             | -2            |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital</b> | <b>14 958</b>  | <b>4 304</b>  |
| <b>Kassaflöde från förändringar i rörelsekapital</b>                                |                |               |
| Ökning(-)/Minskning(+) av varulager                                                 | 0              | 0             |
| Ökning(-)/Minskning(+) av rörelsefordringar                                         | 15 734         | -25 361       |
| Ökning(+)/Minskning(-) av rörelseskulder                                            | -10 395        | 25 361        |
| <b>Kassaflöde från den löpande verksamheten</b>                                     | <b>5 339</b>   | <b>0</b>      |
| <b>Skatt</b>                                                                        |                |               |
| Förvärv av materiella anläggningstillgångar                                         |                |               |
| Försäljning av materiella anläggningstillgångar                                     |                |               |
| Ökning(-)/minskning(+) långa fordringar                                             |                |               |
| <b>Kassaflöde från investeringsverksamheten</b>                                     | <b>0</b>       | <b>0</b>      |
| <b>Finansieringsverksamheten</b>                                                    |                |               |
| Upptagna lån                                                                        | 0              | 0             |
| Återbetalda aktieägartillskott                                                      | 0              | 0             |
| Lämnade koncernbidrag                                                               | -14 958        | -4 304        |
| <b>Kassaflöde från finansieringsverksamheten</b>                                    | <b>-14 958</b> | <b>-4 304</b> |
| <b>Årets kassaflöde</b>                                                             | <b>5 339</b>   | <b>0</b>      |
| Likvida medel vid årets början                                                      | 0              | 0             |
| Likvida medel vid årets slut                                                        | 5 339          | 0             |



## Redovisningsprinciper och bokslutskommentarer

Belopp i KSEK om inget annat anges.

### Allmänna redovisningsprinciper

Bolaget tillämpar den EU-anpassade årsredovisningslagen och följer Bokföringsnämndens allmänna råd. I det fall det saknas ett allmänt råd från Bokföringsnämnden, har i förekommande fall vägledning hämtats från Redovisningsrådets rekommendationer. Försäljningen av varor intäktsredovisas vid leverans till kund i enlighet med försäljningsvillkoren. Försäljning redovisas netto efter moms och rabatter. Kundfordringar samt koncernfordringar är upptagna till de belopp som beräknas inflyta. Övriga tillgångar och skulder har upptagits till anskaffningsvärden där inget annat anges. Koncernbidrag redovisas från och med 1999 enligt redovisningsrådets akutgruppsuttalande angående redovisning av koncernbidrag och aktieägartillskott. Detta innebär att lämnade koncernbidrag redovisas direkt i eget kapital med beaktande av en beräknad skatteeffekt på 26,3%.

### Not 1 Inköp och försäljning mellan koncernföretag (%)

|                              | 2010 | 2009 |
|------------------------------|------|------|
| <b>Interna försäljningar</b> |      |      |
| Koncernbolagen               | 4    | 8    |
| Karlskrona kommun            | 7    | 11   |
| <b>Interna inköp</b>         |      |      |
| Koncernbolagen               | 2    | 3    |
| Karlskrona kommun            | 0    | 3    |

### Not 2 Terminkontrakt

|                                                                                                  | 2010      | 2009      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Avser endast koncernen då detta avser dotterbolagets säkrade elkontrakt på Nordpool via mäklare. |           |           |
| <b>Terminkontrakt el</b>                                                                         |           |           |
| Antal kontrakt                                                                                   | 333       | 377       |
| Säkrad volym MWh                                                                                 | 1 284 377 | 1 074 791 |
| Andel säkrat/<br>kontrakterad volym i %                                                          | 112       | 92        |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet                                                             | 72 266    | -11 272   |
| <b>Terminkontrakt elcertifikat</b>                                                               |           |           |
| Antal elcertifikat                                                                               | 87 800    | 8         |
| I % av årsförbrukningen                                                                          | 52        | 0         |
| Verkligt värde i KSEK vid årsskiftet                                                             | 21 657    | 0         |

### Not 3 Kostnader för revisorerna

Revisionstjänsten har upphandlats centralt och utförts av Ernst & Young. Kostnaden för Ernst & Young har varit KSEK 0(0). Totalt revisionsarvode redovisas av moderföretaget Affärsverken Karlskrona AB.

### Not 4 Medelantalet anställda

| Medelantalet anställda | 2010<br>Antal<br>anst. | 2010<br>Varav<br>män | 2009<br>Antal<br>anst. | 2009<br>Varav<br>män |
|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
|                        | 11,8                   | 58 %                 | 10,1                   | 50 %                 |

### Not 5 Sjukfrånvaro

| Sjukfrånvaro i % | 2010<br>Totalt | 2009<br>Totalt |
|------------------|----------------|----------------|
| Summa            | 0,9            | 1,1            |

### Not 6 Könsfördelningen bland ledande befattningshavare

|                    | 2010<br>Kvinnor | 2010<br>Män | 2009<br>Kvinnor | 2009<br>Män |
|--------------------|-----------------|-------------|-----------------|-------------|
| Styrelse           | 0               | 3           | 0               | 3           |
| Företagets ledning | 1               | 2           | 1               | 2           |

### Not 7 Löner, ersättningar och sociala kostnader

|                          | 2010<br>Löner och<br>andra<br>ersättn | 2010<br>Sociala<br>kostn (varav<br>penskostn) | 2009<br>Löner och<br>andra<br>ersättn | 2009<br>Sociala<br>kostn (varav<br>penskostn) |
|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Totalt bolaget           | 4 768                                 | 1 648<br>-524                                 | 4 331                                 | 1 361<br>-466                                 |
| Varav styrelse<br>och VD | 104                                   | 33                                            | 104                                   | 32                                            |

### Not 8 Avtal om avgångsvederlag

Något speciellt avtal om avgångsvederlag för styrelse eller verkställande direktör finns inte.

# Noter

## Not 9 Skatt

|                                          | 2010         | 2009         |
|------------------------------------------|--------------|--------------|
| Inkomstskatt                             | 1            | 2            |
| Uppskjuten skatt på lämnat koncernbidrag | 3 934        | 1 132        |
| <b>Summa</b>                             | <b>3 935</b> | <b>1 134</b> |

## Not 10 Fordringar hos koncernföretag

|                                           | 2010         | 2009          |
|-------------------------------------------|--------------|---------------|
| Affärsverken Karlskrona AB (moderföretag) | 0            | 71 852        |
| KarlskronaHem (koncernföretag)            | 262          |               |
| Karlskrona Kommun                         | 790          |               |
| <b>Totalt Karlskrona kommun</b>           | <b>1 052</b> | <b>71 852</b> |

## Not 11 Förändring av eget kapital

|                                       | Aktie-<br>kapital | Reserv-<br>fond | Bal.<br>vinst  | Årets<br>resultat | Summa        |
|---------------------------------------|-------------------|-----------------|----------------|-------------------|--------------|
| Belopp vid årets ingång               | 4 000             | 800             | -3 172         | 3 172             | 4 800        |
| Årets vinst till balanserat resultat  |                   |                 | 3 172          | -3 172            | 0            |
| Lämnat koncernbidrag                  |                   |                 | -14 958        |                   | -14 958      |
| Uppskjuten skatt lämnat koncernbidrag |                   |                 | 3 934          |                   | 3 934        |
| Årets resultat                        |                   |                 |                | 11 024            | 11 024       |
| <b>Belopp vid årets utgång</b>        | <b>4 000</b>      | <b>800</b>      | <b>-11 024</b> | <b>11 024</b>     | <b>4 800</b> |

## Not 12 Övriga långfristiga skulder

|                                                   | 2010     | 2009          |
|---------------------------------------------------|----------|---------------|
| Checkkredit Karlskrona kommun (limit 47 000 KSEK) | 0        | 44 644        |
| <b>Totalt Karlskrona kommun</b>                   | <b>0</b> | <b>44 644</b> |

## Not 13 Övriga skulder

|              | 2010          | 2009          |
|--------------|---------------|---------------|
| Energiskatt  | 19 672        | 14 354        |
| Övrigt       | 256           | -387          |
| <b>Summa</b> | <b>19 928</b> | <b>13 967</b> |

## Not 14 Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

|                                            | 2010          | 2009          |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|
| Löneskulder                                | 278           | 262           |
| Sociala avgifter                           | 334           | 93            |
| Upplupen kostnad, råkraft och elcertifikat | 28 389        | 15 435        |
| Övriga upplupna kostnader                  | 143           | 2 848         |
| Förutbetalda intäkter                      | 0             | 1 424         |
| <b>Summa</b>                               | <b>29 144</b> | <b>20 062</b> |

## Not 15 Nyckeltalsdefinitioner

Presenterade nyckeltal är beräknade på följande sätt:

Nyckeltalen är beräknade på utgående balans. Eget kapital utgörs av eget kapital med tillägg för 73,7 % av obeskattade reserver.

### Soliditet

Eget kapital med tillägg för 73,7 % av obeskattade reserver i procent av balansomslutningen.

### Avkastning på totalt kapital

Resultat efter finansiella intäkter i procent av balansomslutningen.

## Revisionsberättelse

Till årsstämman i  
Affärsverken Energi i Karlskrona AB  
Org.nr 556086-1618

Vi har granskat årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Affärsverken Energi i Karlskrona AB för räkenskapsåret 2010-01-01 – 2010-12-31. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen och verkställande direktören gjort när de upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Som

underlag för vårt uttalande om ansvarsfrihet har vi granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget. Vi har även granskat om någon styrelseledamot eller verkställande direktören på annat sätt har handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av bolagets resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen, disponerar resultatet enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Karlskrona den 28 mars 2011  
Ernst & Young AB

Patric Nilsson

## Granskningsrapport

Till årsstämman i  
Affärsverken Energi i Karlskrona AB  
Org.nr 556086-1618

Vi har granskat bolagets verksamhet under 2010.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed.

Granskningen har utgått från bedömning av väsentlighet och risk. Samplanering har skett med bolagets auktoriserade revisor.

Bolagets följsamhet mot av ägarna fastställda direktiv är god.

Vi bedömer sammantaget att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredsställande sätt samt att bolagets interna kontroll varit tillräcklig.

Av kommunfullmäktige utsedda lekmanarevisorer i Affärsverken Energi i Karlskrona AB – Bo Löfgren och Annacarin Leufstedt – undertecknar denna granskningsrapport.

Karlskrona den 23 mars 2011

Bo Löfgren  
Annacarin Leufstedt

## Styrelse

FRÅN VÄNSTER: Christer Sandström, vice ordförande | Kjell Warnquist, ledamot | Roger Arvidsson, suppleant | Lena Ryge, suppleant | Roger Ahlman, facklig företrädare SKTF | Stefan Steenhoff, facklig företrädare SECO | Lars-Göran Forss, suppleant | Mats Lindbom, ordförande

Ej närvarande: Lars Lund, ledamot | Bengt Johansson, ledamot











